

ЛОЦМАНСКАЯ КАРТА РЕКИ ДУНАЙ

от 610,0 км до 375,0 км

Масштаб 1 : 25 000

CARTE DE PILOTAGE DU DANUBE

du km 610,0 au km 375,0

Echelle 1 : 25 000

**ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ**

**COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST**

1993

ЛОЦМАНСКАЯ КАРТА РЕКИ ДУНАЙ

от 610,0 км до 375,0 км

Масштаб 1 : 25 000

CARTE DE PILOTAGE DU DANUBE

du km 610,0 au km 375,0

Echelle 1 : 25 000

**ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ**

**COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST**

1993

ВВЕДЕНИЕ

Лоцманская карта р. Дунай от 610,0 км до 375 км издается Дунайской Комиссией по материалам, полученным от компетентных органов Болгарии и Румынии.

Участок реки от 610,0 км до 375 км представляет собой участок со свободным течением, на котором характерные данные фарватера установлены от низкого судоходного и регуляционного уровня воды (НСРУ) или высокого судоходного уровня (ВСУ). Значения НСРУ по водомерным постам указаны в Таблице водомерных постов. Основные водомерные посты выделены прописными буквами.

На общей схеме участка указаны наиболее важные сведения, а разбивка участка на отдельные листы приведена в Перечне листов.

На схеме продольного профиля участка реки графически изображены характерные уровни воды, средний уклон водной поверхности, фактические и рекомендованные глубины по оси фарватера, а также полезная высота судоходных пролетов моста.

Часть русла с глубинами более 2,5 м от НСРУ обозначена на карте темно-голубым цветом.

Часть русла с глубинами между 0 и 2,5 м от НСРУ обозначена на карте голубым цветом.

Глубины по оси фарватера, указанные в метрах, отнесены к НСРУ. Средние скорости течения по оси фарватера, указанные в км/час в числителе относятся к ВСУ, а в знаменателе - к НСРУ.

Высоты судоходных пролетов моста даны в метрах от ВСУ. На карте приводится также продольный профиль шоссе-железнодорожного моста Русе - Джурджу в увеличенном масштабе с подробными данными, интересующими судоходство. Продольный профиль моста изображен смотря на него в направлении вниз по течению.

Расстояние по оси фарватера обозначено на карте береговыми километровыми знаками. Счет километров начинается от устья Дуная (порт Сулина) и продолжается вверх против течения.

В таблице, приложенной к карте, указаны условия связи с береговыми радиостанциями, предназначенными для службы навигационного обеспечения и портовых операций.

Все схемы Лоцманской карты составлены в масштабе 1:25 000.

Данные Лоцманской карты приведены по состоянию на 1992 год.

INTRODUCTION

La Carte de pilotage du Danube pour le secteur du km 610,0 au km 375,0 est éditée par la Commission du Danube d'après la documentation reçue des autorités compétentes de la Bulgarie et de la Roumanie.

Le secteur de fleuve du km 610,0 au km 375,0 est un secteur à courant libre pour lequel les données caractéristiques du chenal ont été établies par rapport à l'étiage navigable et de régularisation (ENR) ou au haut niveau navigable (HNN). Les valeurs de l'ENR et du HNN pour les stations hydrométriques respectives figurent dans le Tableau des stations hydrométriques. Les noms des stations hydrométriques principales sont données en majuscules.

Le schéma général du secteur présente les renseignements les plus importants. La répartition en sections selon les feuilles est présentée dans la liste des feuilles de la Carte de pilotage.

Les niveaux d'eau caractéristiques, la pente de surface moyenne, les profondeurs effectives et recommandées à l'axe du chenal, ainsi que la hauteur libre des passes navigables des ponts ont été inscrits sur le schéma du profil en long du secteur traité.

La partie du fleuve où les profondeurs sont supérieures à 2,5 m par rapport à l'ENR est indiquée en bleu foncé.

La partie du fleuve où les profondeurs se situent entre 0 et 2,5 m par rapport à l'ENR figure en bleu.

Les profondeurs en mètres à l'axe du chenal sont rapportées à l'ENR. Les vitesses moyennes du courant à l'axe du chenal sont indiquées en km/h, celles figurant au numérateur sont rapportées au HNN, tandis que celles au dénominateur sont rapportées à l'ENR.

La hauteur des passes navigables du pont est indiquée en mètres par rapport au HNN. Sur la carte figure également le profil longitudinal du pont-route-rail de Roussé-Giurgiu présenté à une échelle plus grande et avec des données détaillées intéressant la navigation. Le profil longitudinal du pont est présenté le pont vu de l'amont vers l'aval.

Les distances à l'axe du chenal sont indiquées par des signes kilométriques côtiers. Les kilomètres sont comptés de l'aval vers l'amont à partir de l'embouchure du Danube (port de Sulina).

Les tableaux accompagnant les cartes présentent les modes de communication avec les stations côtières travaillant pour les besoins de la navigation et des opérations portuaires.

Tous les schémas de la carte de pilotage sont composés à l'échelle de 1:25.000.

Les données incluses dans la carte de pilotage se rapportent à la situation en 1992.

ТАБЛИЦА ХАРАКТЕРНЫХ ДАННЫХ ВОДОМЕРНЫХ ПОСТОВ НА УЧАСТКЕ ОТ ПОРТА
СОМОВИТ ДО БОЛГАРО – РУМЫНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ГРАНИЦЫ

TABLEAU DES DONNEES CARACTERISTIQUES DES STATIONS HYDROMETRIQUES
SUR LE SECTEUR ENTRE LE PORT SOMOVIT ET LA FRONTIERE D'ETAT ENTRE
LA BULGARIE ET LA ROUMANIE

No n/n No d'ordre	Наименование водомерного поста Station hydrométrique	Расстояние от Сулины, в км Distance de Sulina, en km	Абсолютная отметка „0“ водомерного поста над уровнем Чёрного моря в м. Cote du "0" absolu de la station hydrométrique au-dessus du niveau de la Mer Noire, en m.	Отметка НСРУ, в см Cote de l'ENR, en cm	Отметка ВСУ, в см Cote du HNN, en cm	Примечание Remarque
1.	Сомовит Somovit	607.70	17.86 ^^^	136	768	
2.	Никопол Nikopol	597.50	17.35 ^^^	165	716	
3.	ТУРНУ МЭГУРЕЛЕ* TURNU MĂGURELE	597.00	19.12 ^^	34	614	
4.	СВИШТОВ* SVISTOV	554.30	15.10 ^^^	88	782	
5.	Зимница Zimnicea	553.65	16.22 ^^	57	724	
6.	РУСЕ* ROUSSE	495.60	11.99 ^^^	107	783	
7.	ДЖУРДЖУ* GIURGIU	492.80	13.06 ^^	44	707	
8.	Тутракан Toutrakan	433.00	8.89 ^^^	128	827	
9.	Олтеница Oltenita	429.70	10.01 ^^	9	714	
10.	Силистра Silistra	375.50	6.50 ^^^	86	717	

* Прописными буквами указываются основные водомерные посты.

* Les noms des stations hydrométriques principales son donnés en majuscules.

^^ – относительно „0“ Сулина

– par rapport au "0" Sulina

^^^ – относительно „0“ Варна

– par rapport au "0" Varna

ТАБЛИЦА РАДИОСТАНЦИЙ, ПЕРЕДАЮЩИХ ГИДРОЛОГИЧЕСКИЕ
СВЕДЕНИЯ

TABLEAU DES STATIONS DE RADIO EMETTANT DES RENSEIGNEMENTS
HYDROLOGIQUES

No n/n	Радиостанция Station de radio	София Sofia	Бухарест București
		в МГц en MHz 66 – 74 в кГц en kHz 594;747;774;963; 1161;1224	в МГц en MHz 72.08 в кГц en kHz 153;531;567;603;720;855; 909;1152;1179;1314;1332; 1404; 1530;1593
No d'ordre	Водомерные посты Stations hydrométriques	Время работы – 15:05 на болгарском и рус- ском языках Horaire de service 15:05 en bulgare et russe	Время работы – 11:50 на румынском, рус- ском и французском языках Horaire de service 11:50 en roumain, russe et français
1.	Турну Мэгуреле Turnu Măgurele		I
2.	Никопол Nikopol	I	
3.	Свиштов Svistov	I	
4.	Зимница Zimnicea		I
5.	Русе Roussé	III	
6.	Джурджу Giurgiu		III
7.	Олтеница Oltenița		I
8.	Силистра Silistra	I	
9.	Кэлэраши Călărași		I

Примечание: I – имеются передачи
III – передачи с прогнозом на последующие два дня
Время передач – местное время

Remarque: I – émission
III – émission avec prévision pour les deux jours suivants.
l'horaire des émissions est donné en heures locales.

ТАБЛИЦА БЕРЕГОВЫХ РАДИОСТАНЦИЙ, РАБОТАЮЩИХ НА МЕТРОВЫХ ВОЛНАХ И УЧАСТВУЮЩИХ В СЛУЖБЕ РАДИОСВЯЗИ В СУДОХОДСТВЕ НА ДУНАЕ

TABLEAU DES STATIONS COTIERES TRAVAILLANT SUR ONDES METRIQUES ET PARTICIPANT AU SERVICE DES RADIOCOMMUNICATIONS DANS LA NAVIGATION SUR LE DANUBE

Назначение службы Service	Расположение, км Position, km	Дальность действия км Distance de portée km	Позывной сигнал или номер селективного вызова Indicatif d'appel ou numéro de l'appel sélectif	№ канала No de la voie	Время работы /СГВ/ Horaire de service /ТМГ/	Примечание Remarque
Навигационное обеспечение Besoins de la navigation	598	623–573	Никопол радио Nikopol radio	20	0530–1445	
	597	622–572	Т. Мэгуреле радио T. Măgurele radio	22	0000–2400	
	554	579–529	Свиштов радио Svistov radio	19	0000–2400	
	554	579–529	Зимнича радио Zimnicea radio	80	0000–2400	
	496	521–471	Русе радио Roussé radio	20	0000–2400	
	493	518–468	Джурджу радио Giurgiu radio	22	0000–2400	
	433	458–408	Тутракан радио Toutrakan radio	18	0530–1445	
	430	455–405	Олтеница радио Oltenița radio	19	0000–2400	
	375	400–350	Силистра радио Silistra radio	80	0000–2400	
	365	390–340	Кэлэраши радио Călărași radio	20	0000–2400	

Назначение службы Service	Расположение, км Position, km	Дальность действия км Distance de portée km	Позывной сигнал или номер селективного вызова Indicatif d'appel ou numéro de l'appel sélectif	№ канала No de la voie	Время работы /СГВ/ Horaire de service /ТМГ/	Примечание Remarque
Портовые операции Opérations portuaires	608	624 – 594	Сомовит радио Somovit radio	13	0000 – 2400	
	598	622 – 572	Никопол радио Nikopol radio	14	0000 – 2400	
	597	612 – 582	Т. Мэгуреле радио T. Măgurele radio	11	0000 – 2400	
	554	579 – 529	Свиштов радио Svistov radio	12	0000 – 2400	
	554	569 – 539	Зимнича радио Zimnicea radio	13	0000 – 2400	
	496	511 – 481	Русе радио Roussé radio	14	0000 – 2400	
	493	508 – 478	Джурджу радио Giurgiu radio	11	0000 – 2400	
	433	448 – 418	Тутракан радио Toutrakan radio	12	0000 – 2400	
	430	445 – 415	Олтеница радио Oltenița radio	13	0000 – 2400	
	375	390 – 360	Силистра радио Siliistra radio	70	0000 – 2400	
365	380 – 350	Кэлэраши радио Călărași radio	11	0000 – 2400		

Примечание: Таблица была составлена на основе данных береговых станций, которые работают на метровых волнах, принятых Дунайской Комиссией по состоянию на 1992 год.

Remarque: Le tableau a été dressé sur la base des données relatives aux stations côtières travaillant sur ondes métriques, adoptées par la Commission du Danube d'après la situation de 1992.

ТАБЛИЦА РАЙОНОВ КОМПЕТЕНЦИИ ОРГАНОВ РЕЧНОГО НАДЗОРА

TABLEAU DES REGIONS DE COMPETENCE DES ORGANES DE LA
SURVEILLANCE FLUVIALE

<p>РЕЧНОЙ НАДЗОР: ПОРТ СОМОВИТ Сомовит, тел.: 996567/316 Правый берег 650 – 600 км</p> <p>SURVEILLANCE FLUVIALE: PORT DE SOMOVIT Somovit, tél.: 996567/316 Rive droite km 650 – 600</p>
<p>РЕЧНОЙ НАДЗОР: ПОРТ НИКОПОЛ Никопол, тел.: 06499/25-97 Правый берег 600 – 580 км</p> <p>SURVEILLANCE FLUVIALE: PORT DE NIKOPOL Nikopol, tél.: 06499/25-97 Rive droite km 600 – 580</p>
<p>РЕЧНОЙ НАДЗОР: ПОРТ ТУРНУ МЭГУРЕЛЕ Турну Мэгуреле, тел.: 914/1-26-26 Левый берег 617 – 573 км</p> <p>SURVEILLANCE FLUVIALE: PORT DE TR. MĂGURELE Tr. Măgurele, tél.: 914/1-26-26 Rive gauche km 617 – 573</p>
<p>РЕЧНОЙ НАДЗОР: ПОРТ СВИШТОВ Свиштов, тел.: 0631/2-30-74 Правый берег 580 – 530 км</p> <p>SURVEILLANCE FLUVIALE: PORT DE SVISTOV Svistov, tél.: 0631/2-30-74 Rive droite km 580 – 530</p>
<p>РЕЧНОЙ НАДЗОР: ПОРТ ЗИМНИЧА Зимнича, тел.: 913/6-68-58 Левый берег 573 – 530 км</p> <p>SURVEILLANCE FLUVIALE: PORT DE ZIMNICEA Zimnicea, tél.: 913/6-68-58 Rive gauche km 573 – 530</p>

РЕЧНОЙ НАДЗОР: ПОРТ РУСЕ

Русе, тел.: 082/22-82-17

Правый берег 530 – 450 км

SURVEILLANCE FLUVIALE: PORT DE ROUSSÉ

Roussé, tél.: 082/22-82-17

Rive droite km 530 – 450

РЕЧНОЙ НАДЗОР: ПОРТ ДЖУРДЖУ

Джурджу, тел.: 912/1-10-15

Левый берег 530 – 455 км

SURVEILLANCE FLUVIALE: PORT DE GIURGIU

Giurgiu, tél.: 912/1-10-15

Rive gauche km 530 – 455

РЕЧНОЙ НАДЗОР: ПОРТ ТУТРАКАН

Тутракан, тел.: 0857/24-08

Правый берег 450 – 410 км

SURVEILLANCE FLUVIALE: PORT DE TOUTRAKAN

Toutrakan, tél.: 0857/24-08

Rive droite km 450 – 410

РЕЧНОЙ НАДЗОР: ПОРТ ОЛТЕНИЦА

Олтеница, тел.: 919/1-20-95

Левый берег 455 – 400 км

SURVEILLANCE FLUVIALE: PORT DE OLTENIȚA

Oltenița, tél.: 919/1-20-95

Rive gauche km 455 – 400

РЕЧНОЙ НАДЗОР: ПОРТ СИЛИСТРА

Силистра, тел.: 086/2-30-28

Правый берег 410 – 374.100 км

SURVEILLANCE FLUVIALE: PORT DE SILISTRA

Silistra, tél.: 086/2-30-28

Rive droite km 410 – 374.100

РЕЧНОЙ НАДЗОР: ПОРТ КЭЛЭРАШИ

Кэлэраши, тел.: 911/1-29-25

Левый берег 400 – 350 км

SURVEILLANCE FLUVIALE: PORT DE CĂLĂRAȘI

Călărași, tél.: 911/1-29-25

Rive gauche km 400 – 350

МАКСИМАЛЬНЫЕ ГАБАРИТЫ ТОЛКАЕМЫХ СОСТАВОВ

DIMENSIONS MAXIMA DES CONVOIS POUSSES

Участок Secteur	Вверх против течения Vers l'amont	Вниз по течению Vers l'aval
км 610 – 375 км	<p>Максимальные габариты толкаемых составов не установлены и определяются судоводителем в зависимости от судоходных условий, а также от мощности и маневренной способности толкача, имея в виду требования безопасности судоходства.</p> <p>Les dimensions maxima des convois poussés n'ont pas été fixées; elles sont déterminées par les bateliers en fonction des conditions nautiques, ainsi que de la puissance et de la manoeuvrabilité du pousseur et compte tenu des exigences de la sécurité de la navigation.</p>	

МАКСИМАЛЬНЫЕ ГАБАРИТЫ БУКСИРУЕМЫХ СОСТАВОВ

DIMENSIONS MAXIMA DES CONVOIS REMORQUES

Участок Secteur	Вверх против течения Vers l'amont	Вниз по течению Vers l'aval
км 610 – 375 км	<p>Максимальные габариты буксируемых составов не установлены и определяются судоводителем в зависимости от судоходных условий, а также от мощности и маневренной способности буксира, имея в виду требования безопасности судоходства.</p> <p>Les dimensions maxima des convois remorqués n'ont pas été fixées; elles sont déterminées par les bateliers en fonction des conditions nautiques, ainsi que de la puissance et de la manoeuvrabilité du remorqueur et compte tenu des exigences de la sécurité de la navigation.</p>	

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
SIGNES CONVENTIONNELS

Вертикальный берег, укрепленный		Rive verticale renforcée
Укреплённый берег		Rive renforcée
Неукреплённый берег		Rive non renforcée
Подводный барраж		Barage sous eau
Буны выше НСПУ и минимального подпорного уровня		Epis à hauteur supérieure à l'ENR et au niveau de retenue minimum
Ось фарватера на участке с односторонним движением		Axe du chenal dans un secteur à trafic par alternat
Ось фарватера на участке с двусторонним движением и произвольной стороной расхождения		Axe du chenal dans un secteur à navigation dans les deux sens, où le côté de l'écartement est librement choisi
Ось фарватера на участке с двусторонним движением и предписанной стороной расхождения		Axe du chenal dans un secteur à navigation dans les deux sens, où le côté de l'écartement est prescrit
Глубина по оси фарватера от НСПУ		Profondeur à l'axe du chenal par rapport à l'ENR
Средняя скорость течения по оси фарватера: – в числителе при ВСУ – в знаменателе при НСПУ		Vitesse moyenne du courant à l'axe du chenal. – au numérateur: au HNN – au dénominateur: à l'ENR
Водомерный пост		Station hydrométrique
Пристань		Quai
Направление течения реки		Direction du courant
Километровый знак		Signe kilométrique
Высоковольтные воздушные линии перекидок		Câble aérien à haute tension traversant le fleuve
Портовые перегрузочные механизмы		Mécanismes portuaires de transbordement
Зимовник – убежище		Hivernage – abri d'hiver
Место бункеровки		Point d'approvisionnement en carburant
Обратное течение		Courant inverse

Насосная станция



Station de pompage

Плавающая насосная станция



Station de pompage flottante

Государственная граница



Frontière d'Etat

Железные дороги



Voie ferrée

Автомобильные дороги



Autoroute

Просёлочная дорога



Route de terre

Грунтовая дорога



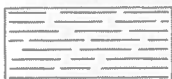
Chemin de terre

Защитная дамба



Digue de protection

Болото



Marais

Пахотная земля



Terres arables

Пастбище



Pré

Лес



Forêt

Виноградник



Vignoble

Тростник



Roseau

Фруктовые сады



Verger

Рисовое поле



Rizière

Мост



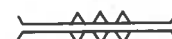
Pont

Шоссежно-железнодорожный мост



Pont route-rail

Понтонный мост



Pont de pontons

Населенные пункты



Localité

Здания органов и учреждений представляющих интерес для судоходства



Sièges des organes et administrations représentant de l'intérêt pour la navigation

Подводный кабель или трубопровод



Câble ou conduit sous eau

Граница компетенции органов речного надзора

Limite des régions de compétence des organes de la Surveillance fluviale

Затонувшее судно с глубиной над ним более 2,5 м при НСПУ

Bâtiment coulé avec, au-dessus, une profondeur de plus de 2,5 m rapportée à l'ENR

Затонувшее судно с глубиной над ним менее 2,5 м при НСПУ

Bâtiment coulé avec, au-dessus, une profondeur de moins de 2,5 m rapportée à l'ENR

Затонувшее судно, видимое при НСПУ

Bâtiment coulé visible au niveau d'eau ENR

Глубина выше 2,5 м при НСПУ

Profondeur supérieure à 2,5 m par rapport à l'ENR

Глубина между 0 м и 2,5 м при НСПУ

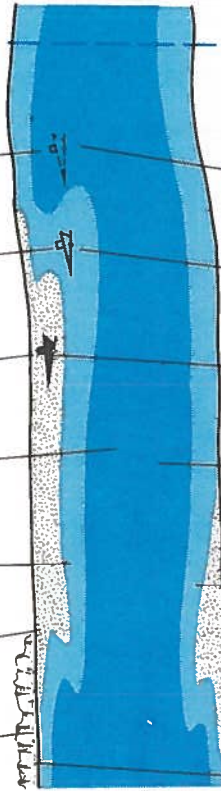
Profondeur entre 0 et 2,5 m par rapport à l'ENR

Глубина ниже 0 м при НСПУ

Profondeur inférieure à 0 m par rapport à l'ENR

Скальный берег

Rive rocheuse



Капитан порта



Capitainerie de port

Пограничная таможня



Douane de frontière

Таможня



Douane

Почта



Poste

Санитарная служба



Service sanitaire

Судоремонтные предприятия



Chantier de réparations navales

Управление водного пути



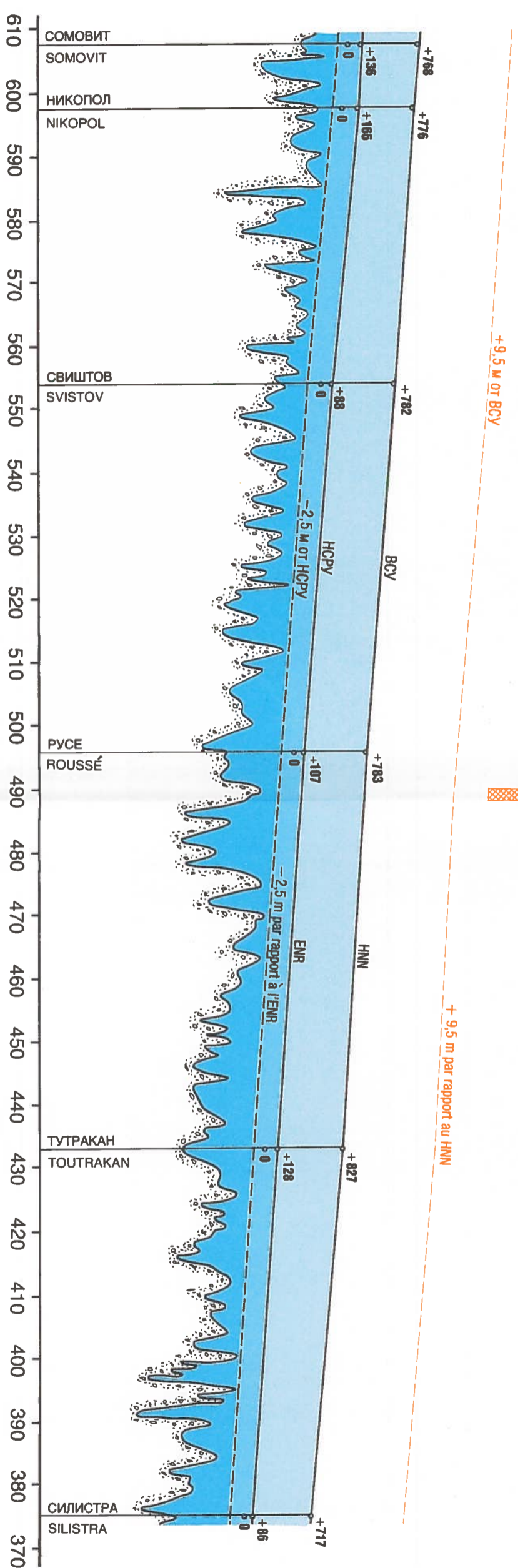
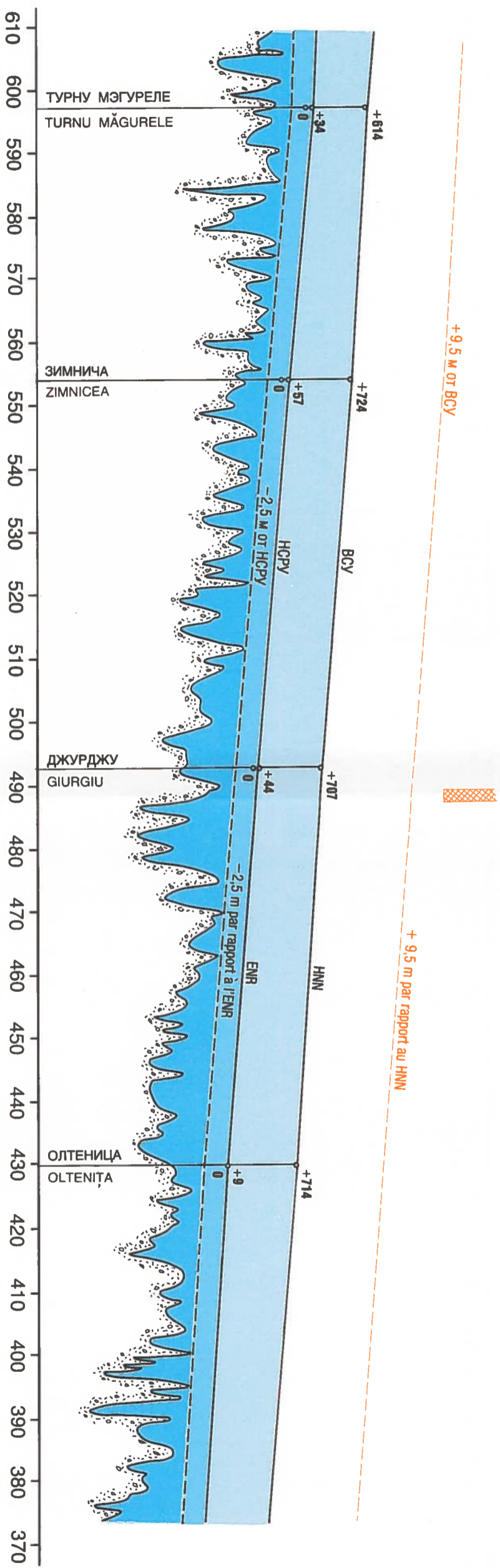
Administration de la voie navigable

Речной надзор

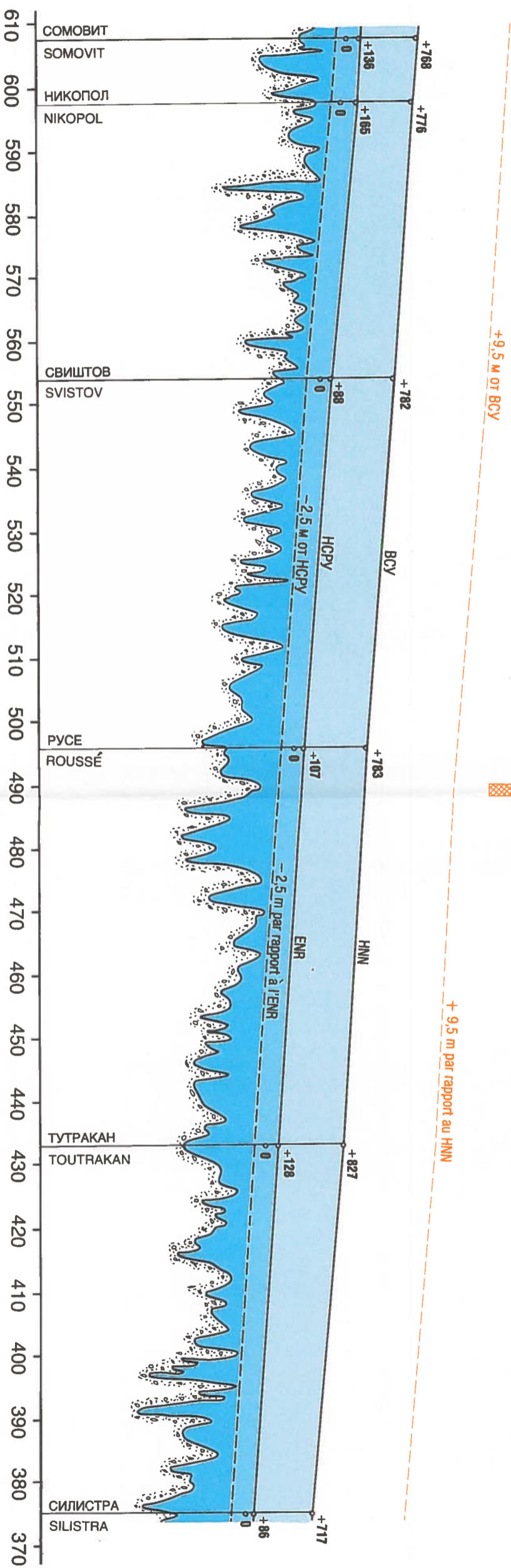
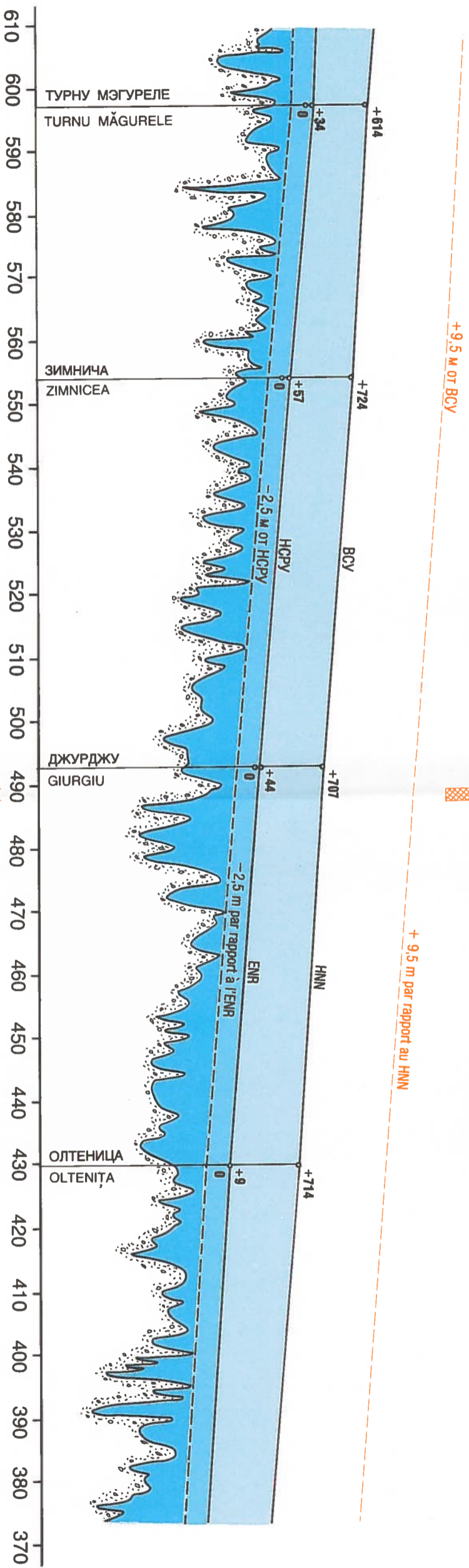


Surveillance fluviale

ПРОДОЛЖНЫЙ ПРОФИЛЬ УЧАСТКА ДУНАЯ СОМОВИТ – СИЛИСТРА
 PROFIL EN LONG DU SECTEUR DU DANUBE SOMOVIT – SILISTR



ПРОДОЛЖНЫЙ ПРОФИЛЬ УЧАСТКА ДУНАЯ СОМОВИТ – СИЛИСТРА
 PROFIL EN LONG DU SECTEUR DU DANUBE SOMOVIT – SILISTR



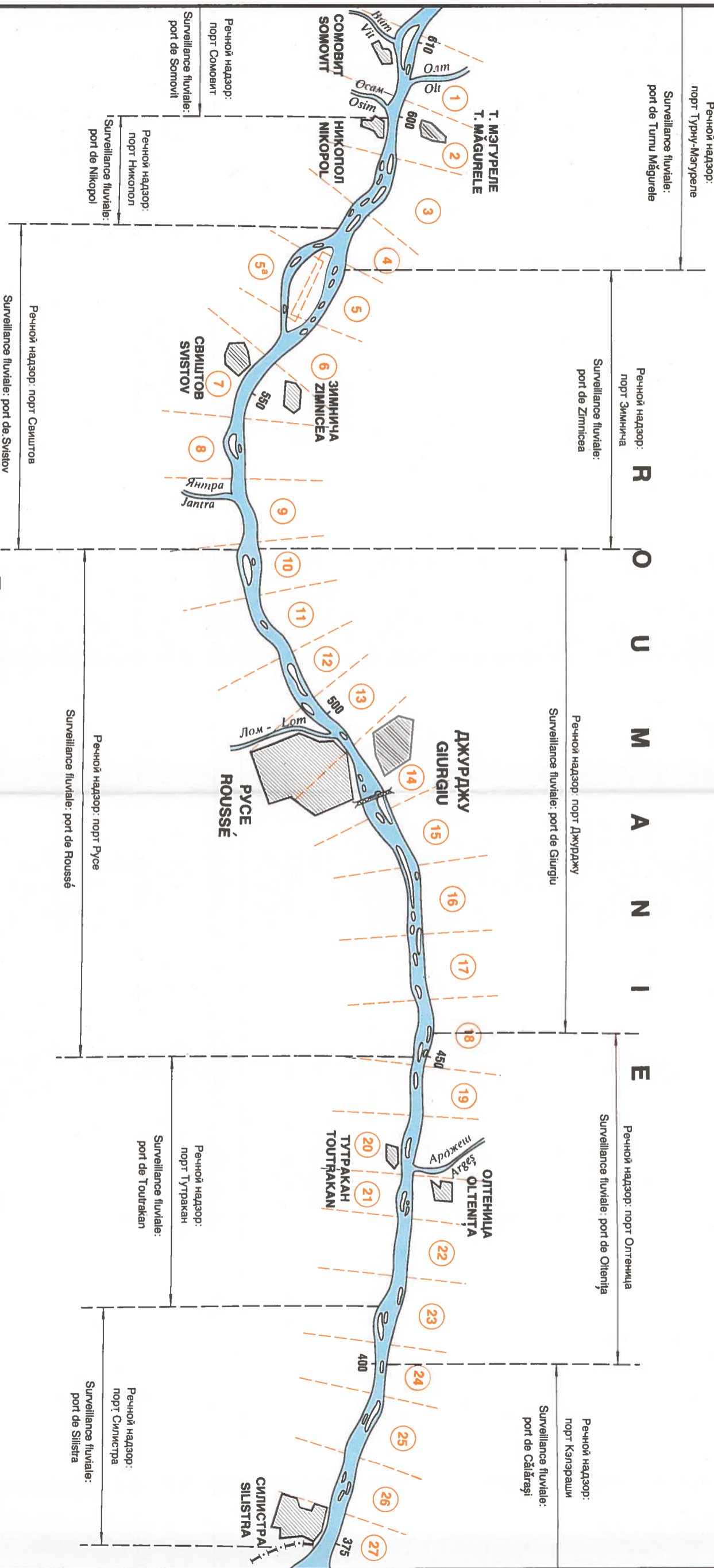
ОБЩАЯ СХЕМА УЧАСТКА ДУНАЯ СОМОВИТ – СИЛИСТРА
 SCHEMA GENERAL DU SECTEUR DU DANUBE SOMOVIT – SILISTRA

Р
У
М
Ы
Н
И
Я

Р
О
У
М
А
Н
И
Е

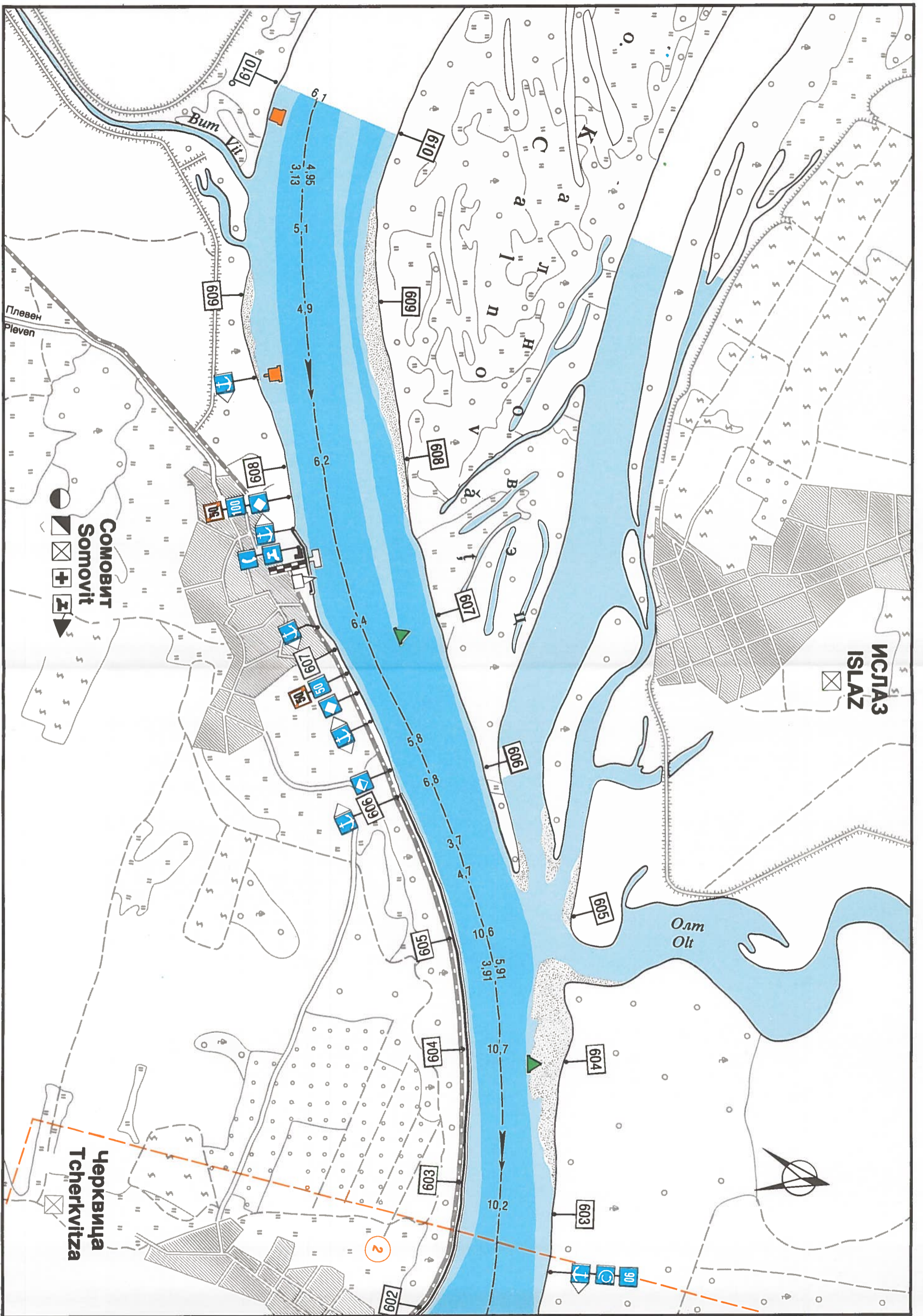
Б
О
Л
Г
А
Р
И
Я

 В
У
Л
Г
А
Р
И
Е



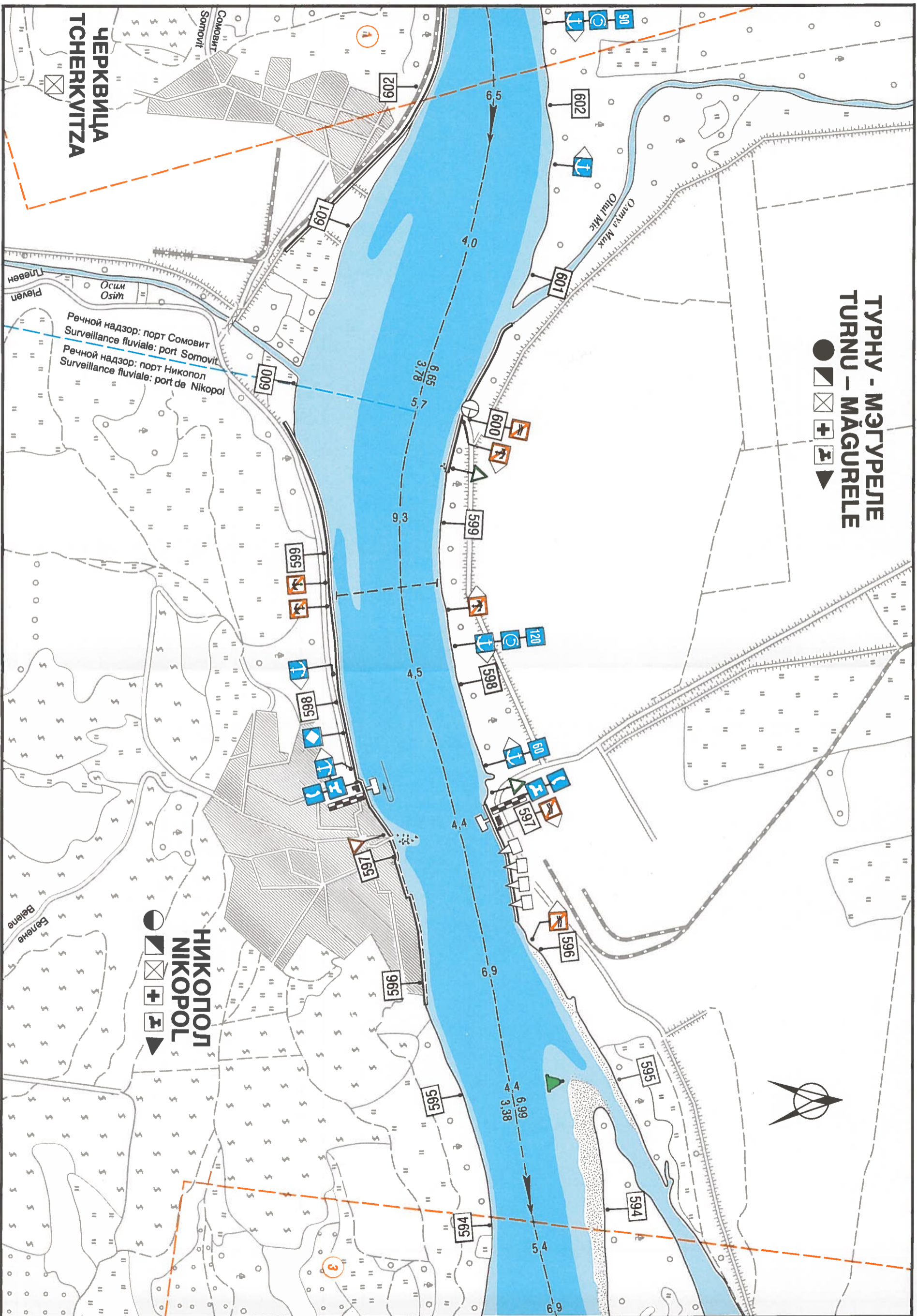
ПЕРЕЧЕНЬ ЛИСТОВ ЛОЦМАНСКОЙ КАРТЫ
LISTE DES FEUILLES DE LA CARTE DE PILOTAGE

III - 1/ 1	610,00 – 602,00
III - 1/ 2	602,60 – 593,40
III - 1/ 3	594,00 – 583,10
III - 1/ 4	583,60 – 573,60
III - 1/ 5	574,80 – 565,00
III - 1/ 5 ^A	576,00 – 564,00
III - 1/ 6	566,00 – 556,50
III - 1/ 7	557,00 – 547,90
III - 1/ 8	548,30 – 539,20
III - 1/ 9	539,70 – 530,00
III - 1/10	530,30 – 521,20
III - 1/11	521,80 – 512,00
III - 1/12	512,30 – 502,90
III - 1/13	503,60 – 494,00
III - 1/14	494,30 – 485,40
III - 1/15	485,80 – 476,50
III - 1/16	476,80 – 467,40
III - 1/17	467,60 – 458,30
III - 1/18	458,50 – 448,90
III - 1/19	449,20 – 439,90
III - 1/20	440,20 – 430,90
III - 1/21	431,20 – 422,00
III - 1/22	422,50 – 413,40
III - 1/23	413,80 – 404,00
III - 1/24	404,60 – 395,20
III - 1/25	395,70 – 386,00
III - 1/26	386,60 – 377,00
III - 1/27	379,20 – 374,10



Лист III - 1/1
Feuille
(610,00 – 602,00)
1992

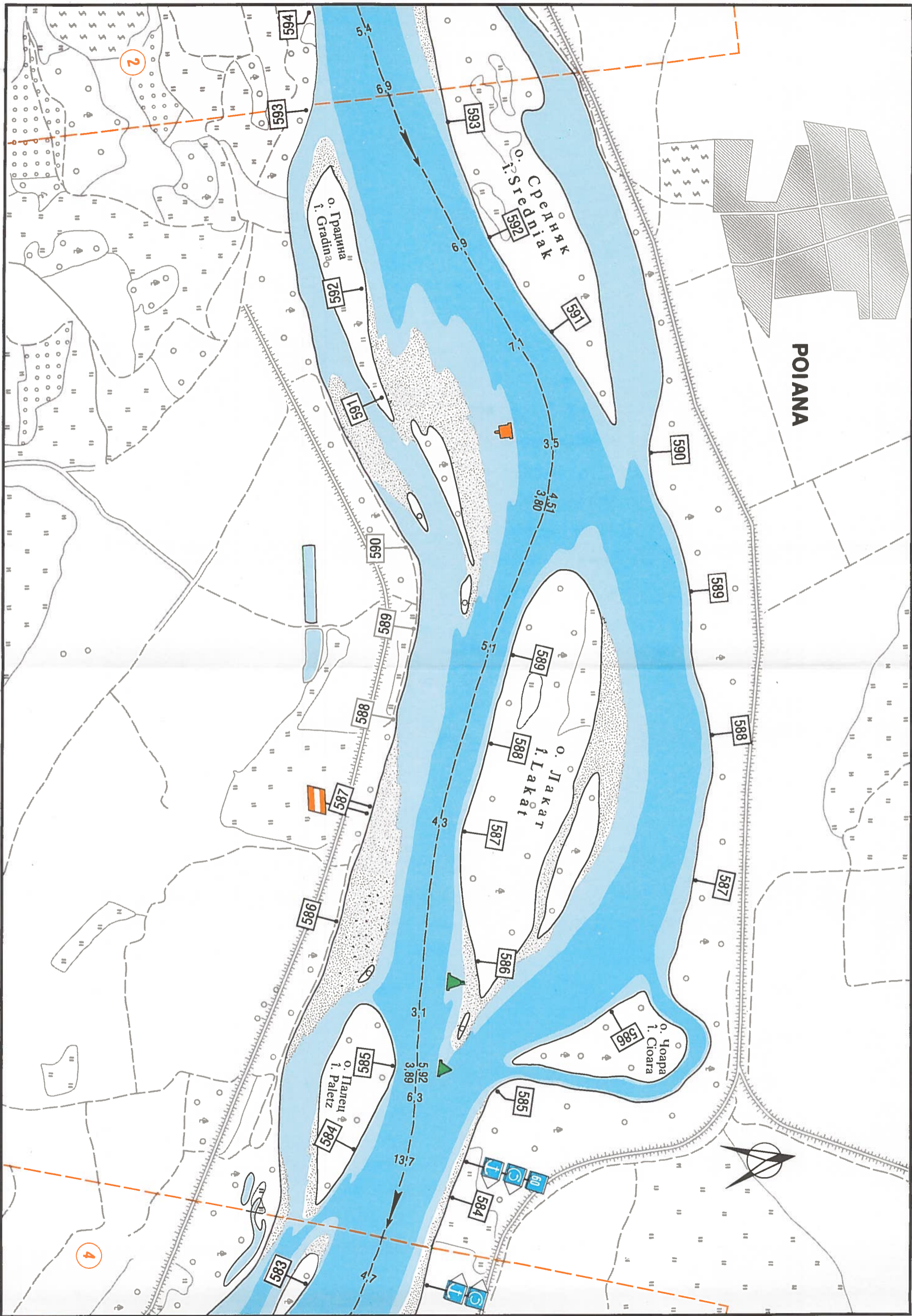
ТУРНУ - МЭГУРЕЛЕ
TURNU - MĂGURELE



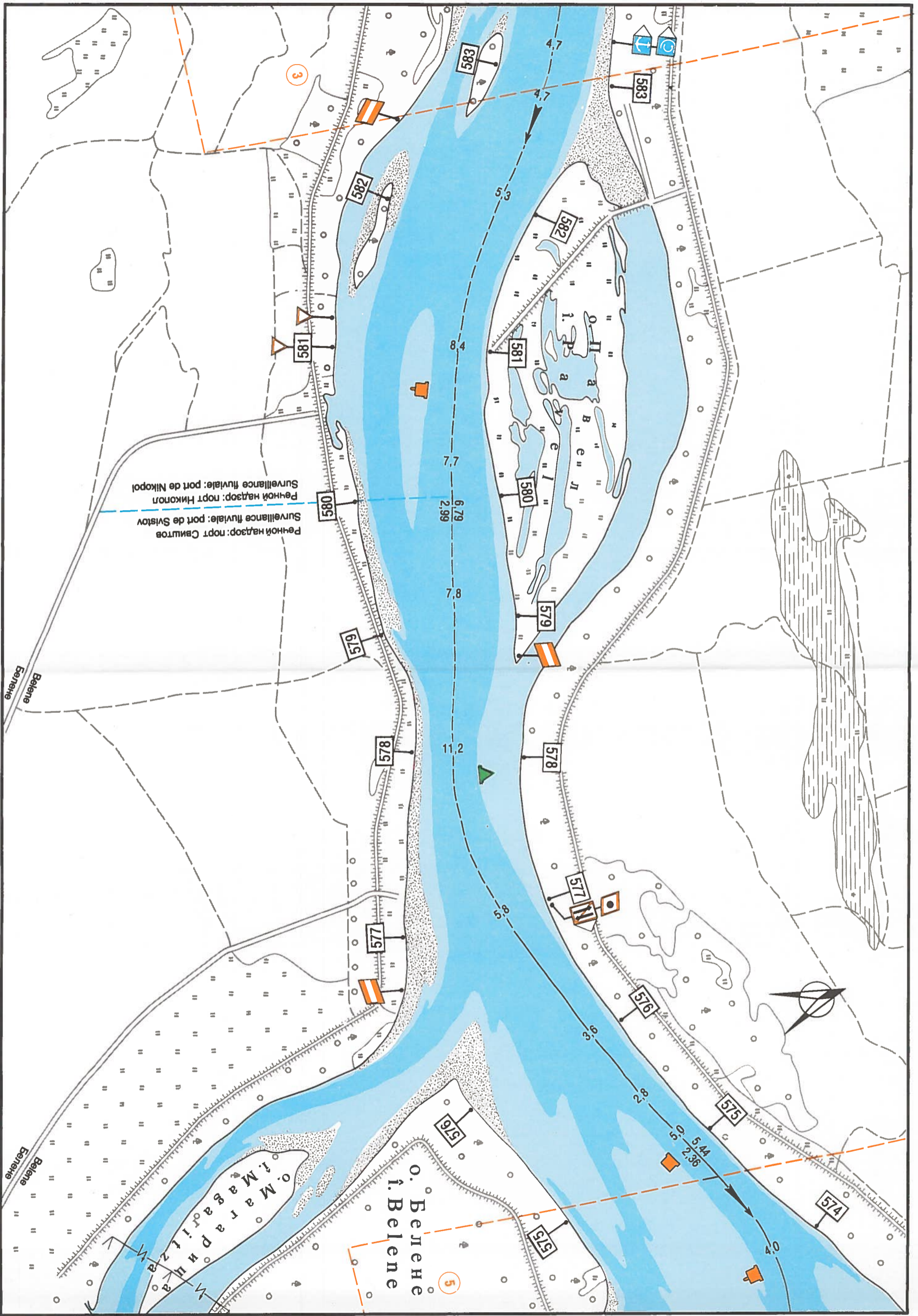
ЦЕРКВИЦА
ТСНЕРКУТЦА

Речной надзор: порт Сомовит
Surveillance fluviale: port Somovit
Речной надзор: порт Никопол
Surveillance fluviale: port de Nikopol

НИКОПОЛ
NIKOPOL



Лист
Feuille III - 1/3
(594,00 – 583,10)
1992



Печнић назаоп: порт Свистов
 Surveillance fluviale: port de Svistov

Печнић назаоп: порт Никопол
 Surveillance fluviale: port de Nikopol

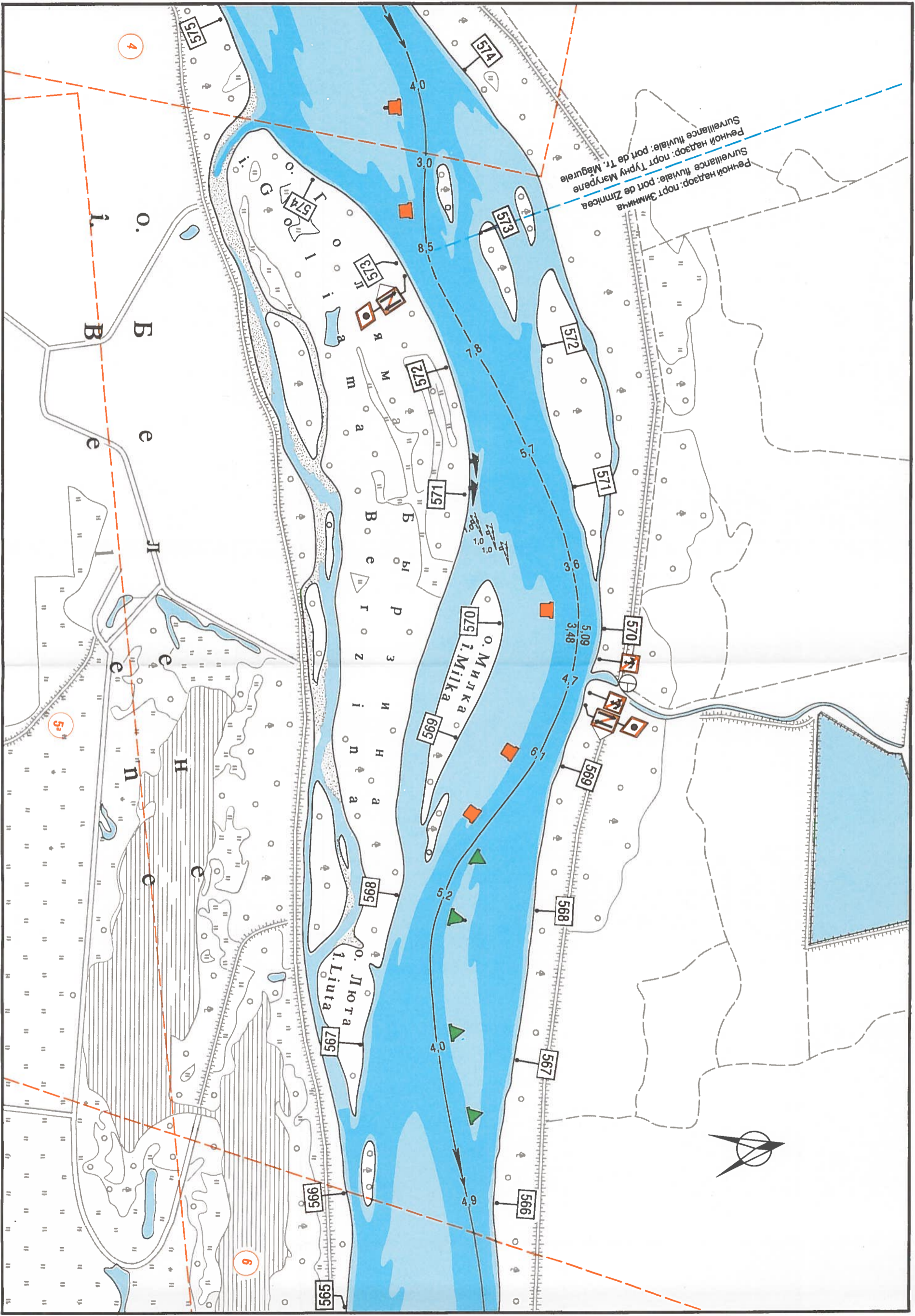
Belene
 Fevrene

Belene
 Fevrene

О. Белене
 i. Belene

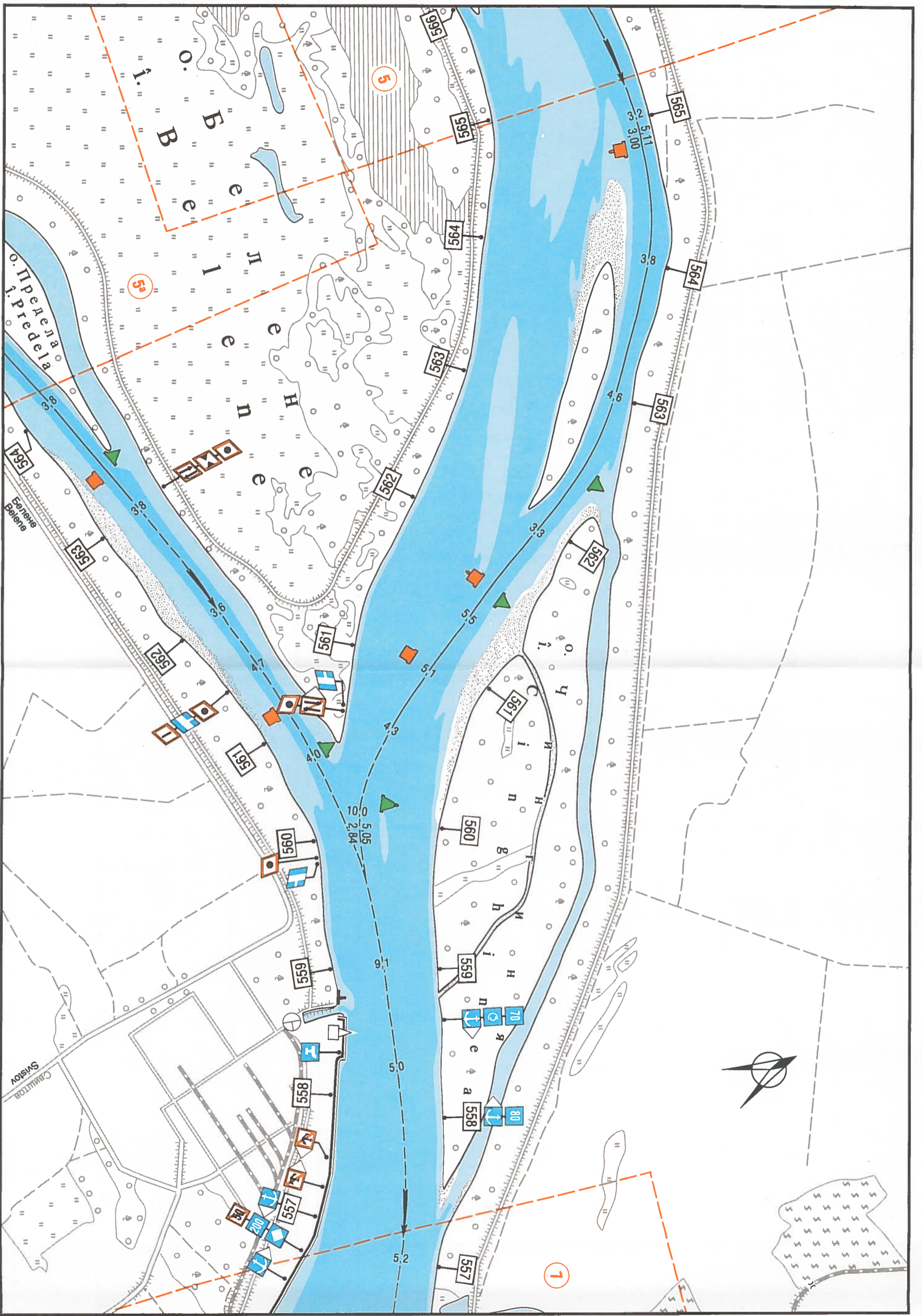
i. Марашица

Лист III - 1/4
Feuille
(583,60 – 573,60)
1992



Лист III - 1/5
Feuille
(574,80 – 565,00)
1992

1992



5

5^а

1

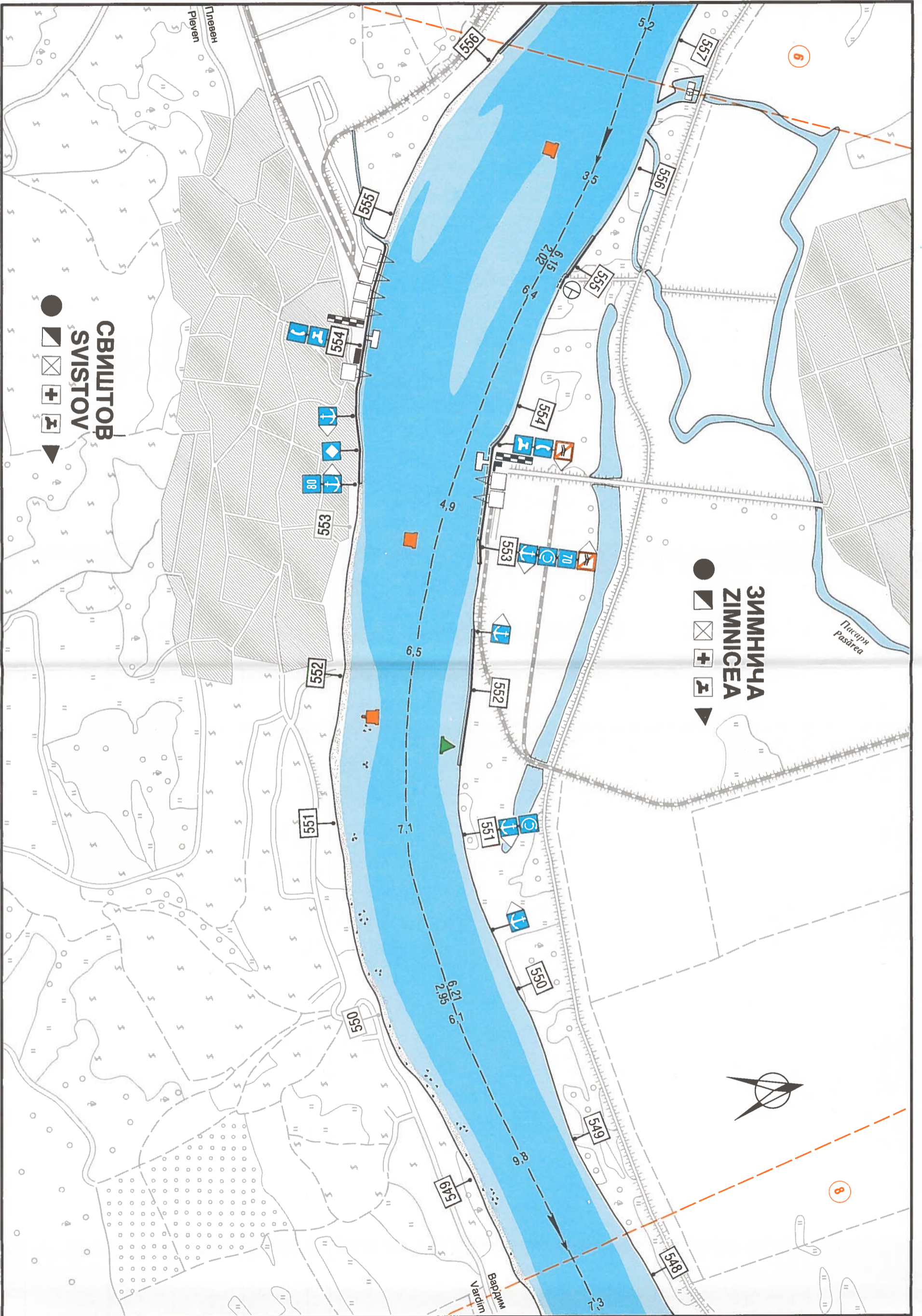
О. Предела
i. Predela

Белене
Belene

Савитов
Savitov



Лист III - 1/6
Feuille
(566,00 – 556,50)
1992



СВИШТОВ
SVISTOV

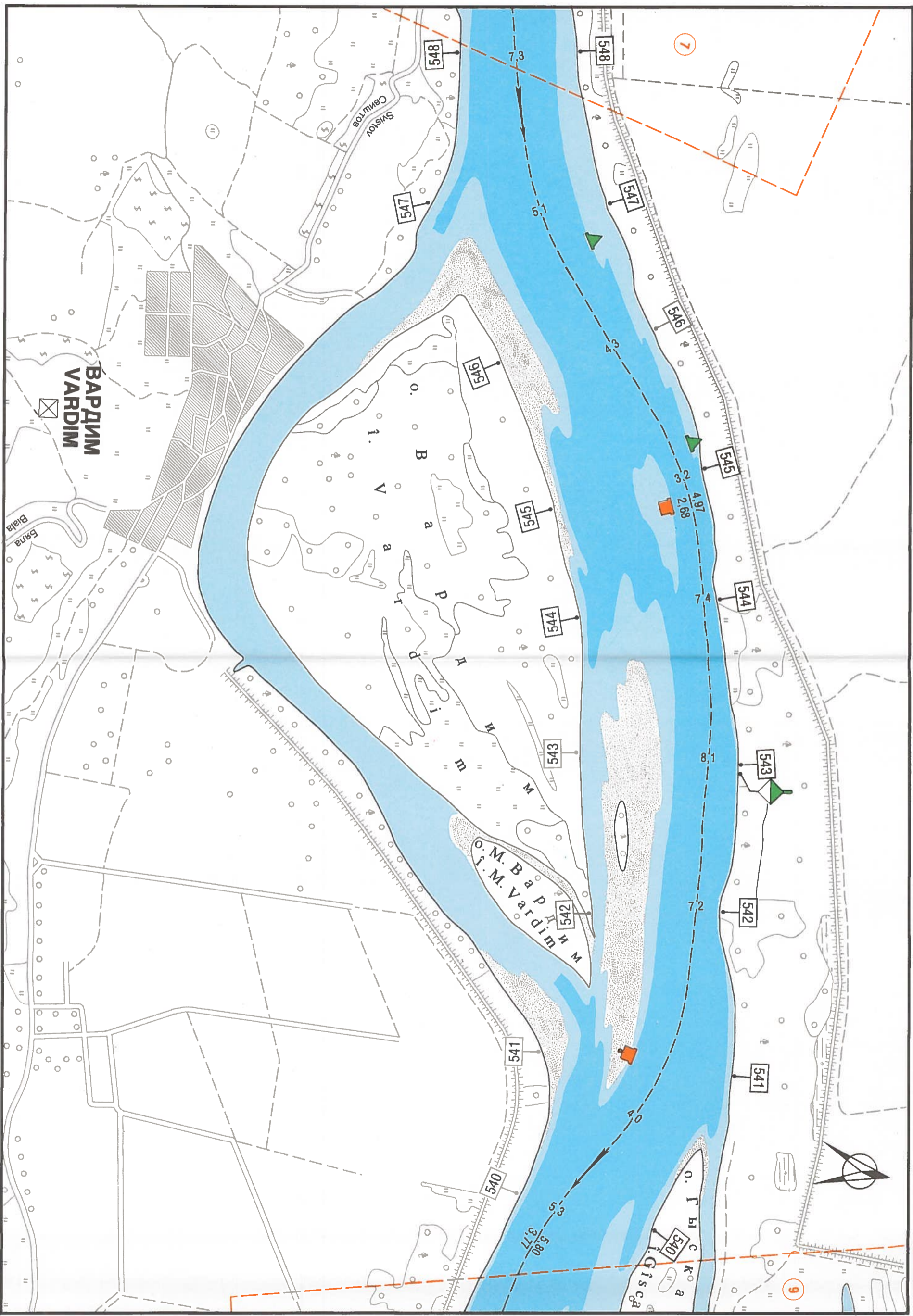
ЗИМНИЦА
ZIMNICEA

Плевен
Pleven

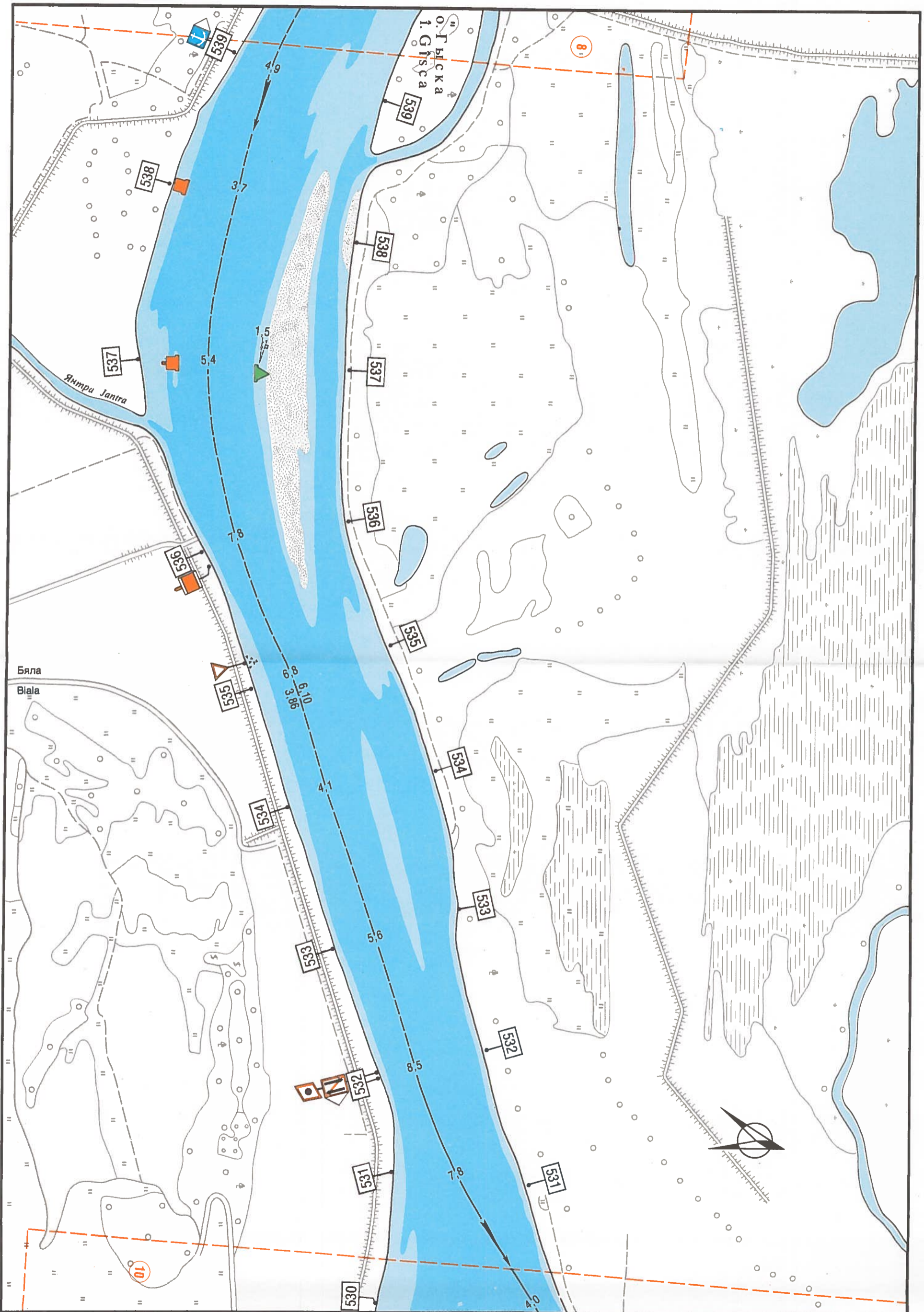
Писиря
Pisirea

Варна
Varna

Лист III - 1/7
Feuille
(557,00 – 547,90)
1992



Лист III - 1/8
Feuille
(548,30 – 539,20)
1992



О. Гыска
І. Гыска

Янтра Jantra

Бяла
Віала

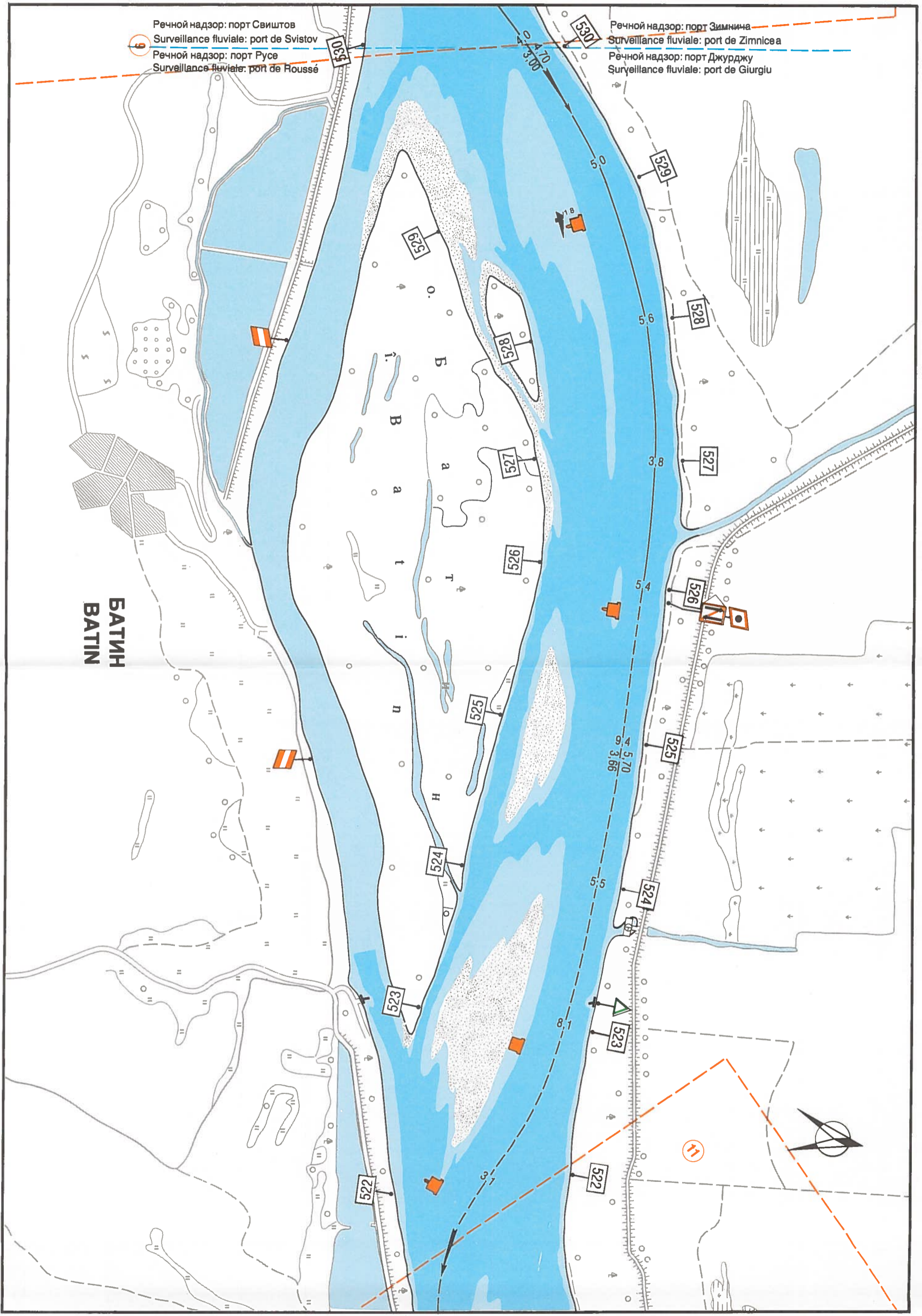


Лист III - 1/9
Feuille
(539,70 – 530,00)
1992

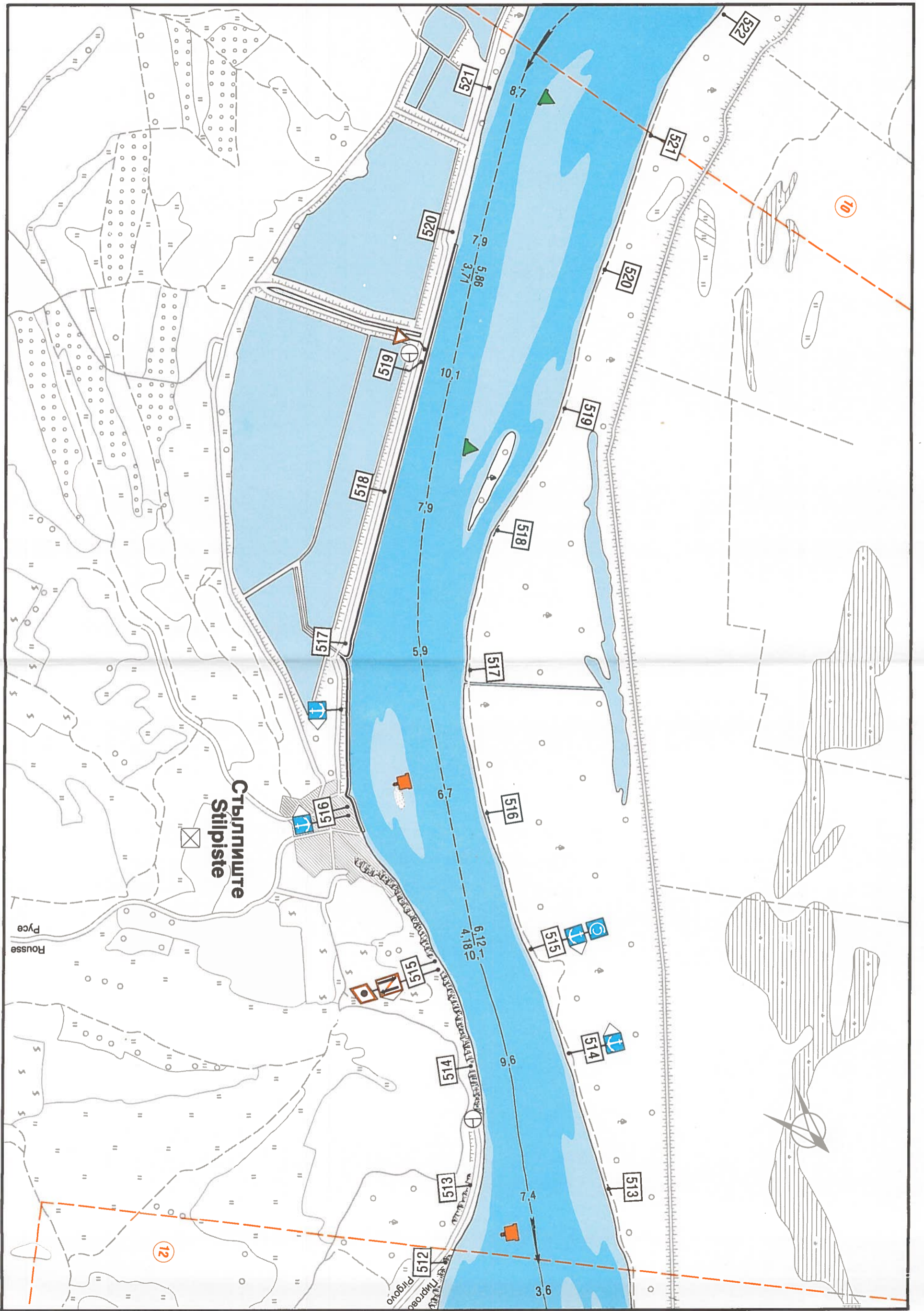
Речной надзор: порт Свиштов
Surveillance fluviale: port de Svistov
Речной надзор: порт Русе
Surveillance fluviale: port de Rousse

Речной надзор: порт Зимница
Surveillance fluviale: port de Zimnicea
Речной надзор: порт Джурджу
Surveillance fluviale: port de Giurgiu

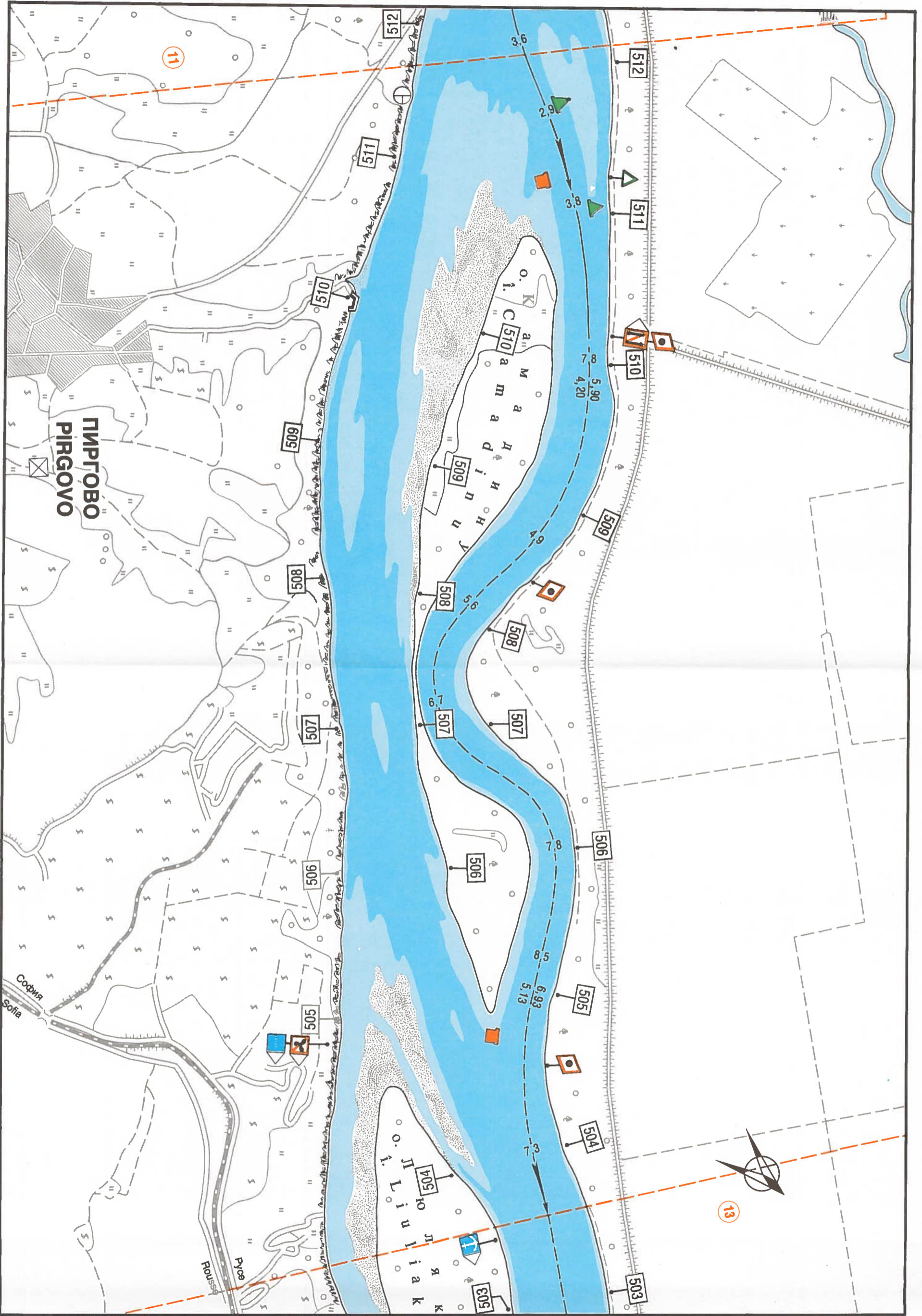
БАТИН
БАТИН



Лист III - 1/10
Feuille
(530,30 – 521,20)
1992



Лист III - 1/11
Feuille
(521,80 – 512,00)
1992



П И Р Г О В О
PIRGOVO

София
Sofia

Пиргов
Pirgovo

О. Л ю л и а к
O. L y u l i a k

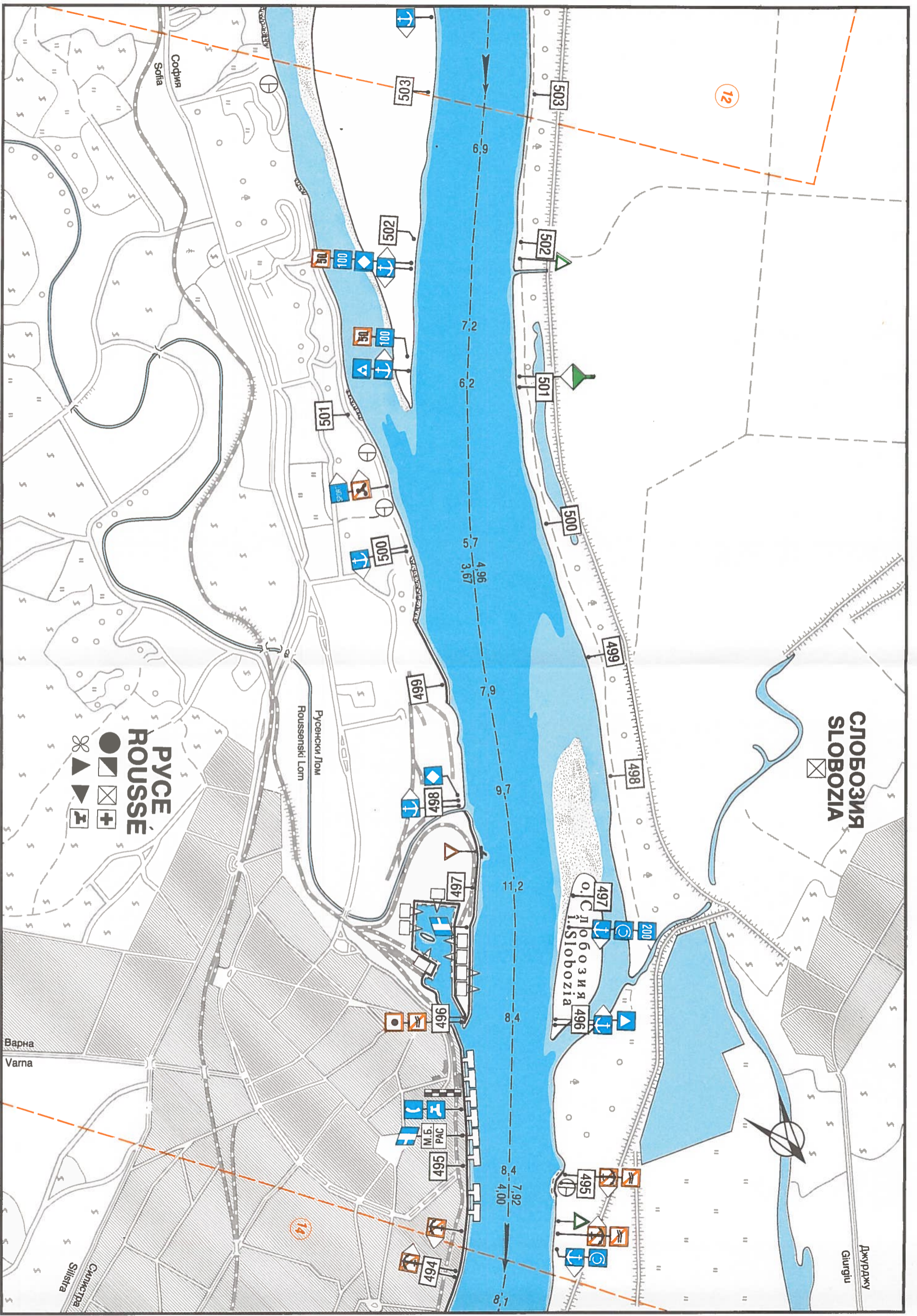
О. К. а. М а д а м а Д а н и ц а
O. K. a. M a d a m a D a n i c a

13

11

13

Лист III - 1/12
Feuille
(512,30 – 502,90)
1992



**РУССЕ
ROUSSE**

-
- ◻
- ◼
- ⊕
- ⊗
- ⊙
- ⊚
- ⊛
- ⊜
- ⊝
- ⊞
- ⊟
- ⊠
- ⊡
- ⊢
- ⊣
- ⊤
- ⊥
- ⊦
- ⊧
- ⊨
- ⊩
- ⊪
- ⊫
- ⊬
- ⊭
- ⊮
- ⊯
- ⊰
- ⊱
- ⊲
- ⊳
- ⊴
- ⊵
- ⊶
- ⊷
- ⊸
- ⊹
- ⊺
- ⊻
- ⊼
- ⊽
- ⊾
- ⊿

**СЛОБОЗИЯ
SLOBOZIA**

Варна
Varna

Силистра
Silistra

Джурджу
Djurdju

12

14

6.9

7.2

6.2

1.5

4.96

3.67

7.9

9.7

11.2

8.4

8.4

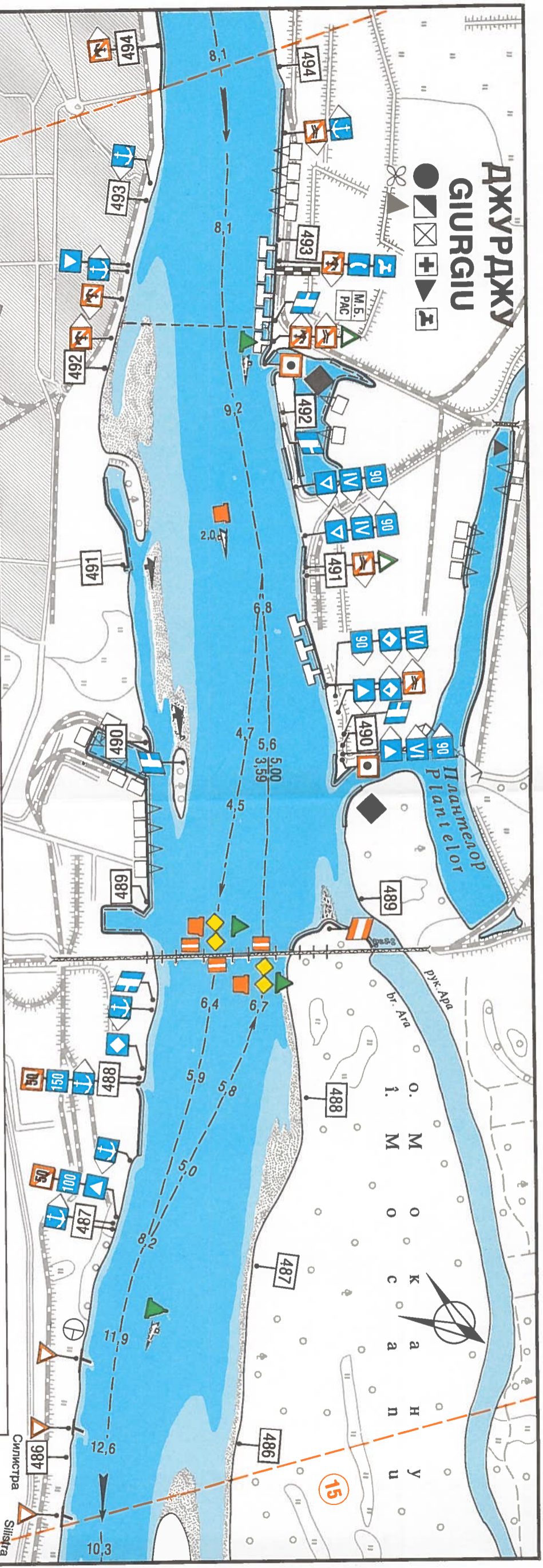
7.92

4.00

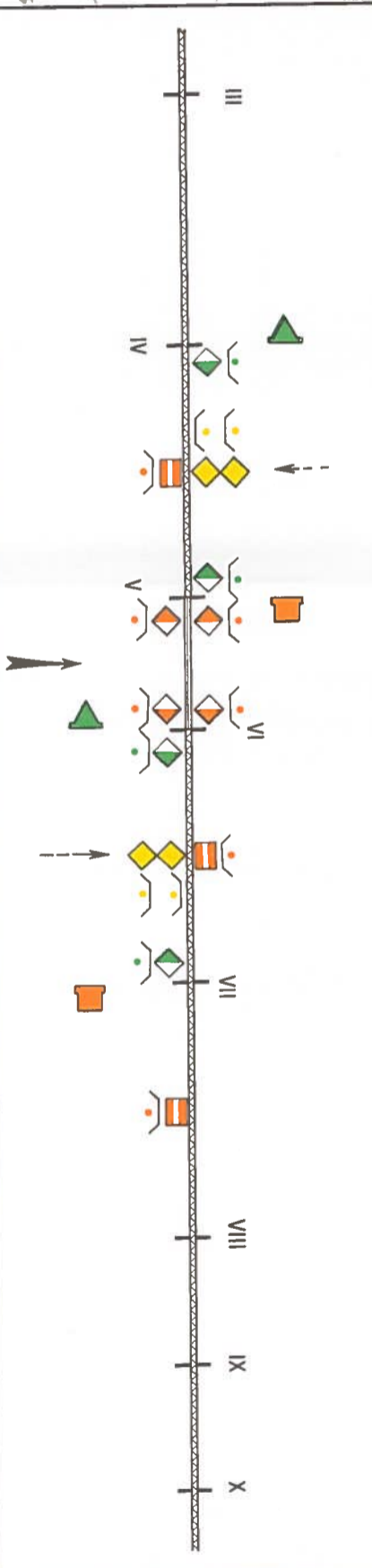
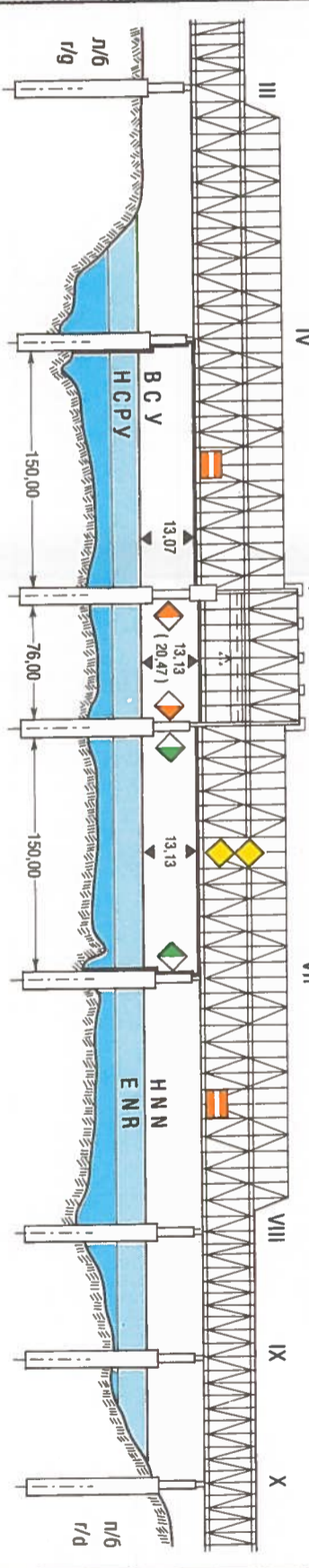
8.1

Лист III - 1/13
Feuille
(503,60 – 494,00)
1992

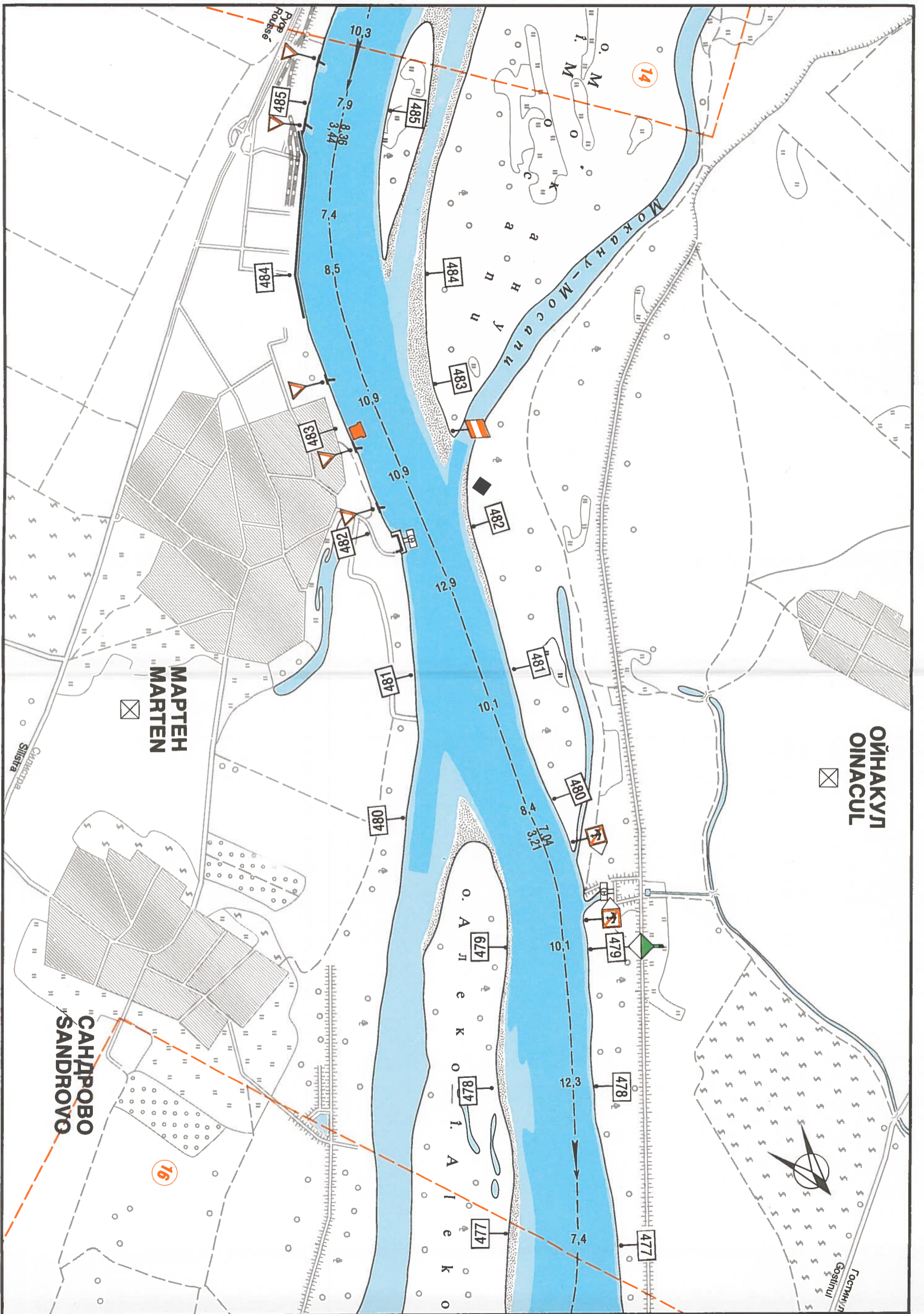
ДЖУРДЖУ
ГИУРГИУ



ШОССЕЙНО-ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ МОСТ РУСЕ-ДЖУРДЖУ (4 88, 70 KM)
PONT - ROUTE-RAIL DE ROUSSE - GIURGIU (km 4 88, 70)



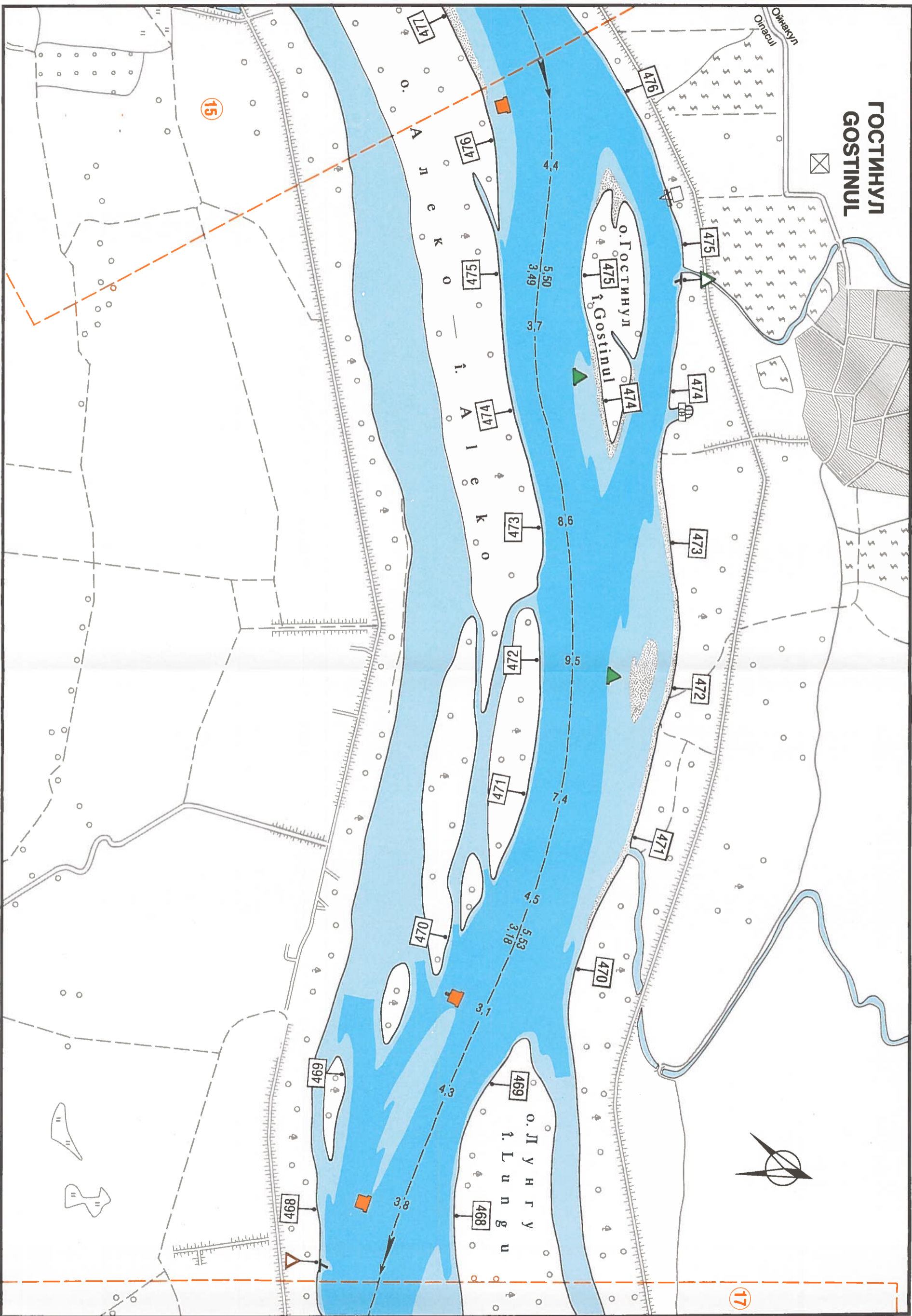
Лист III - 1/14
Feuille
(494,30 – 485,40)
1992



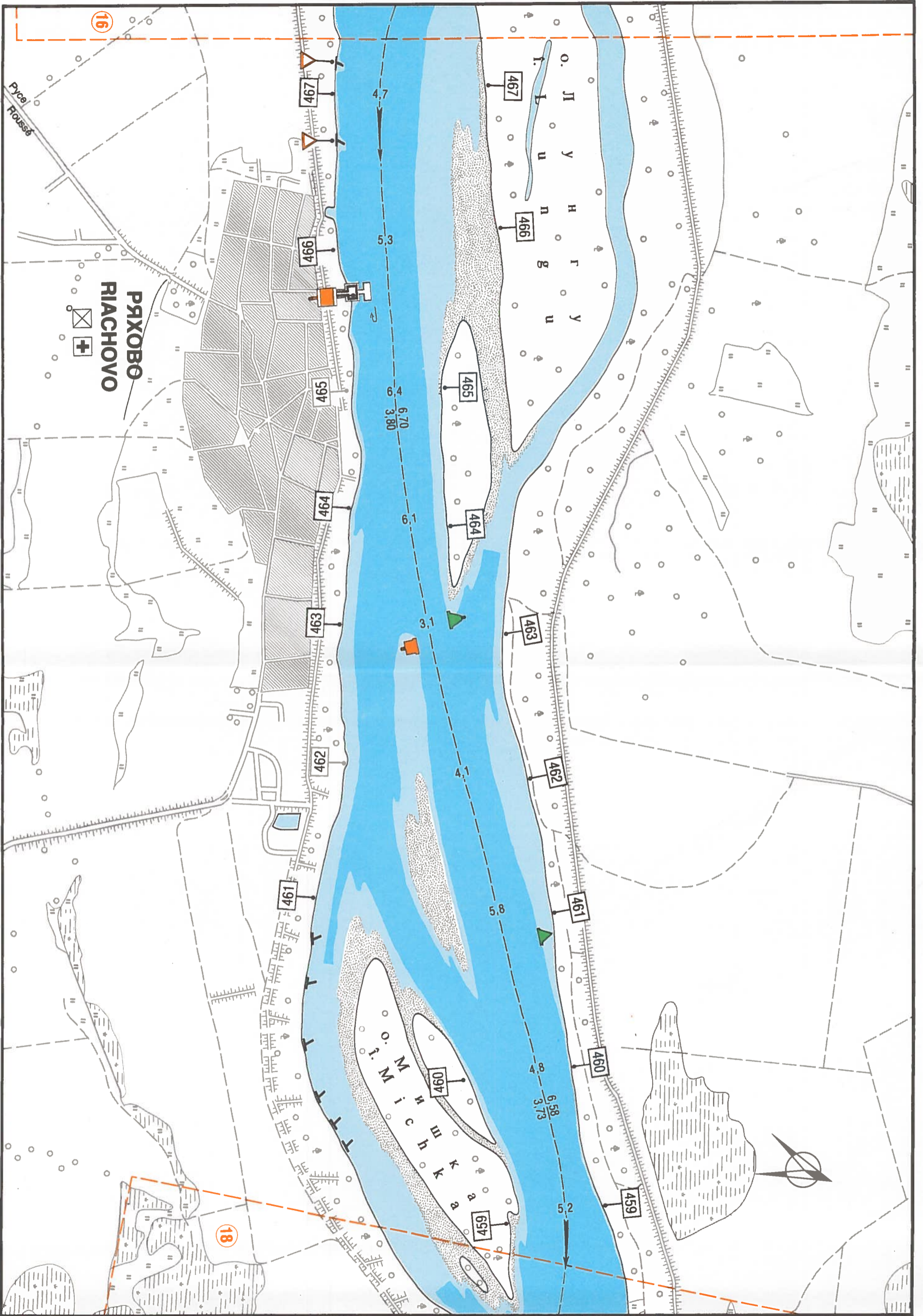
Лист III - 1/15
Feuille
(485,80 – 476,50)
1992

ГОСТИНУЛ
GOSTINUL

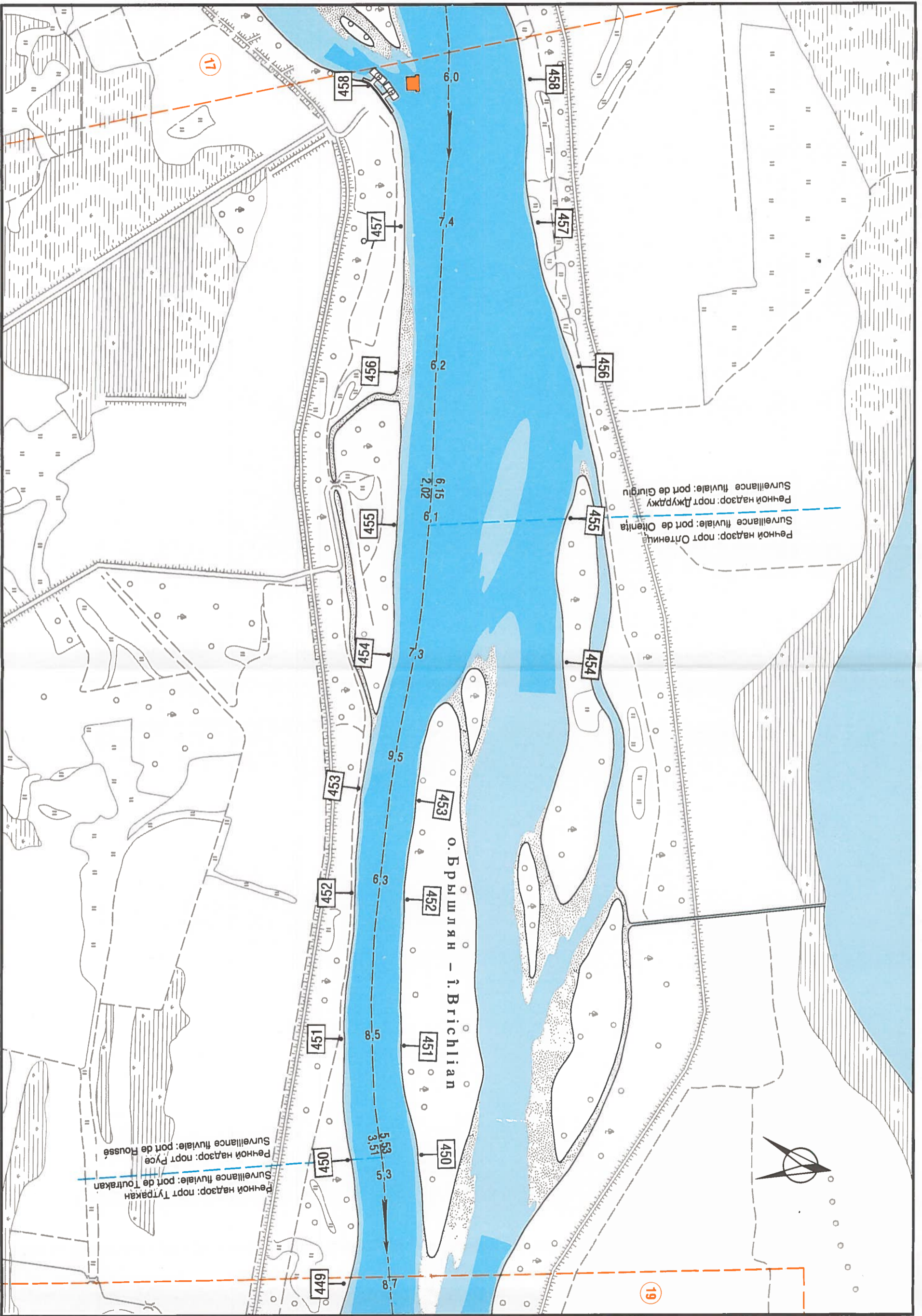
Ойнакын
Oinacul



Лист III - 1/16
Feuille
(476,80 – 467,40)
1992



Лист III - 1/17
Feuille
(467,60 – 458,30)
1992



Речной надзор: порт Тиракан
 Surveillance fluviale: port de Titrakan

Речной надзор: порт Пусе
 Surveillance fluviale: port de Fousse

Речной надзор: порт Ортенца
 Surveillance fluviale: port de Orentsa

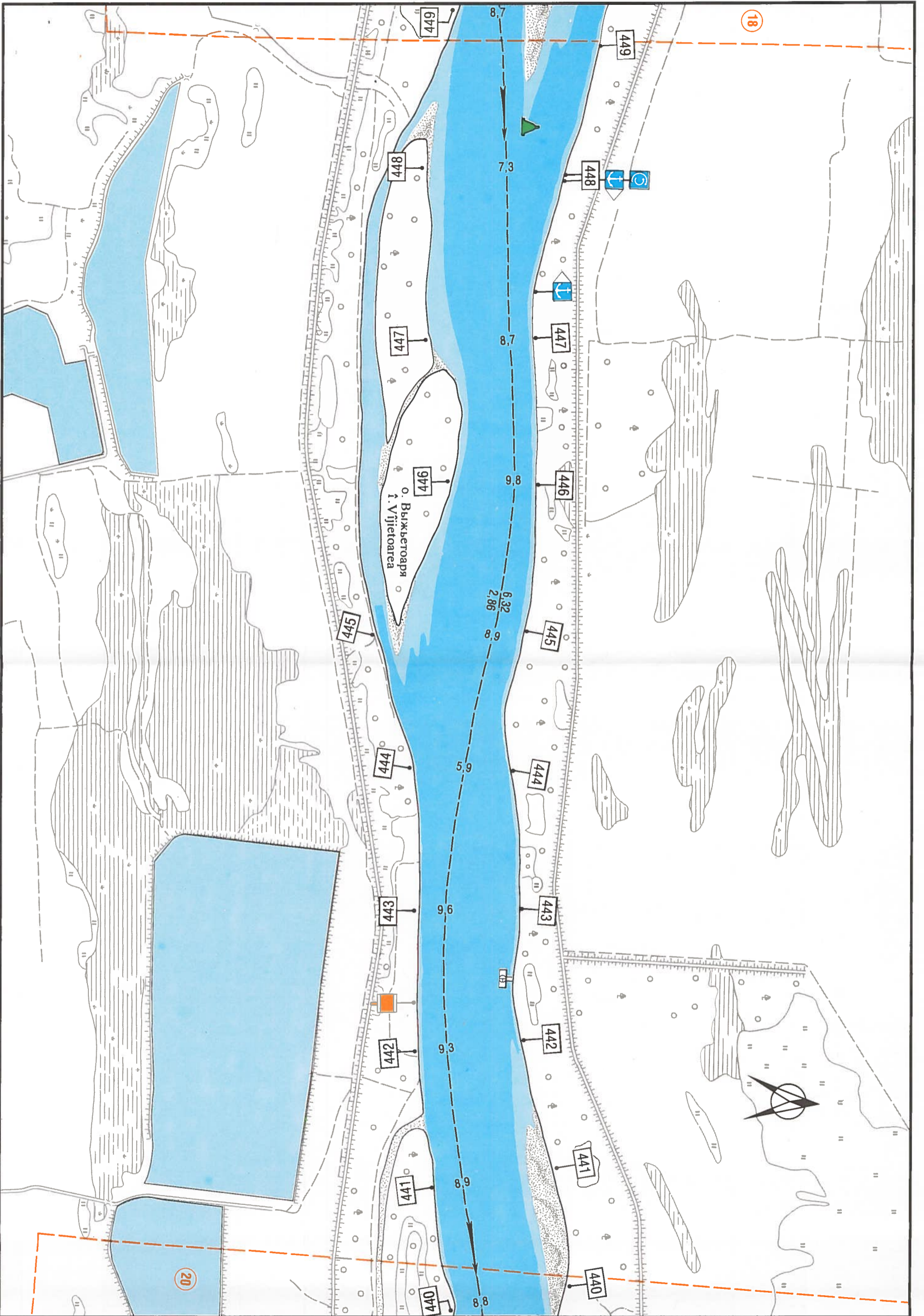
Речной надзор: порт Джурджу
 Surveillance fluviale: port de Giurgiu

О. Брышлян - i. Brichlian

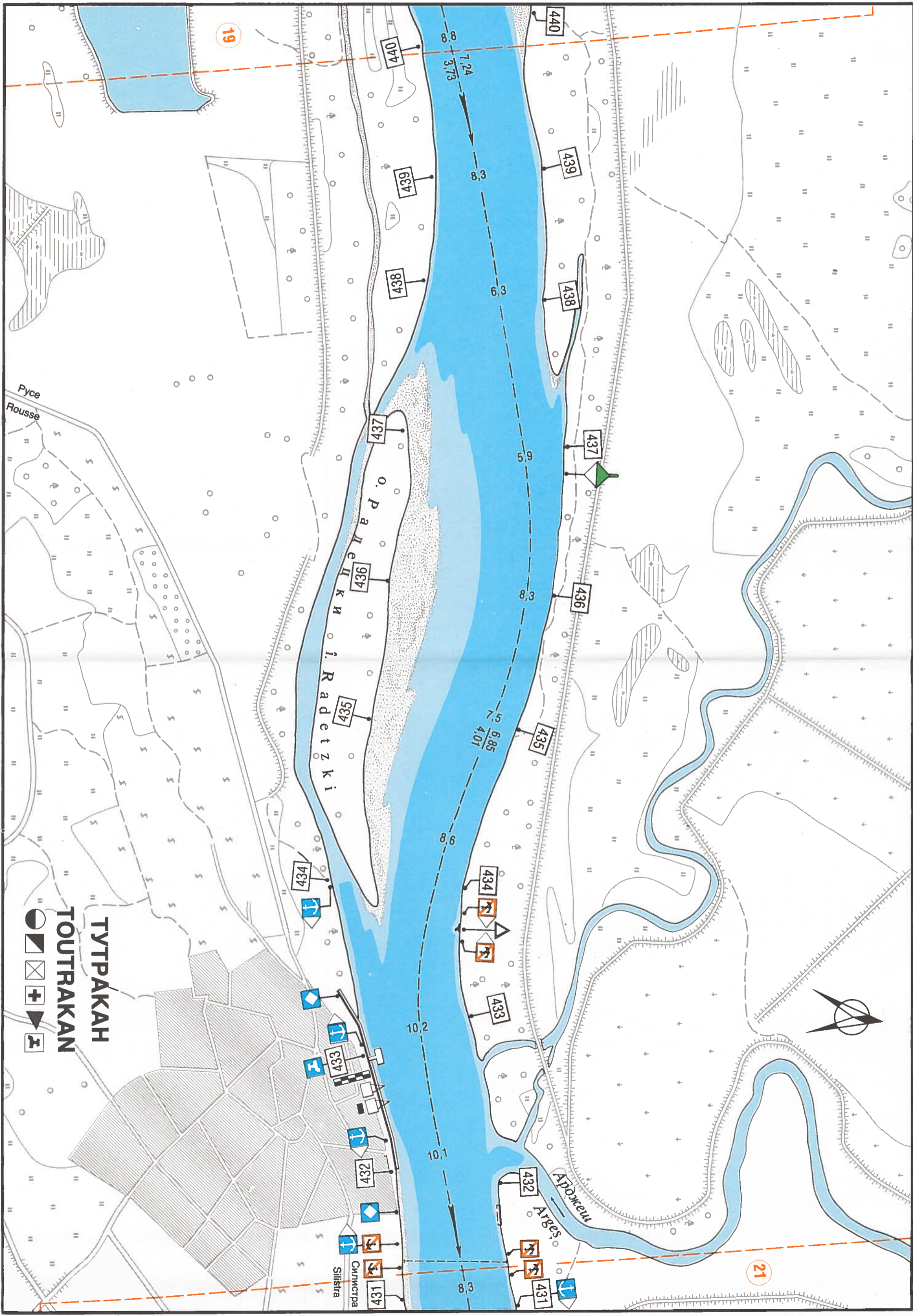
17

19

Лист III - 1/18
Feuille
(458,50 – 448,90)
1992



Лист III - 1/19
Feuille
(449,20 – 439,90)
1992



19

21

Пысе
Rousse

О. Радетски
Radetzki

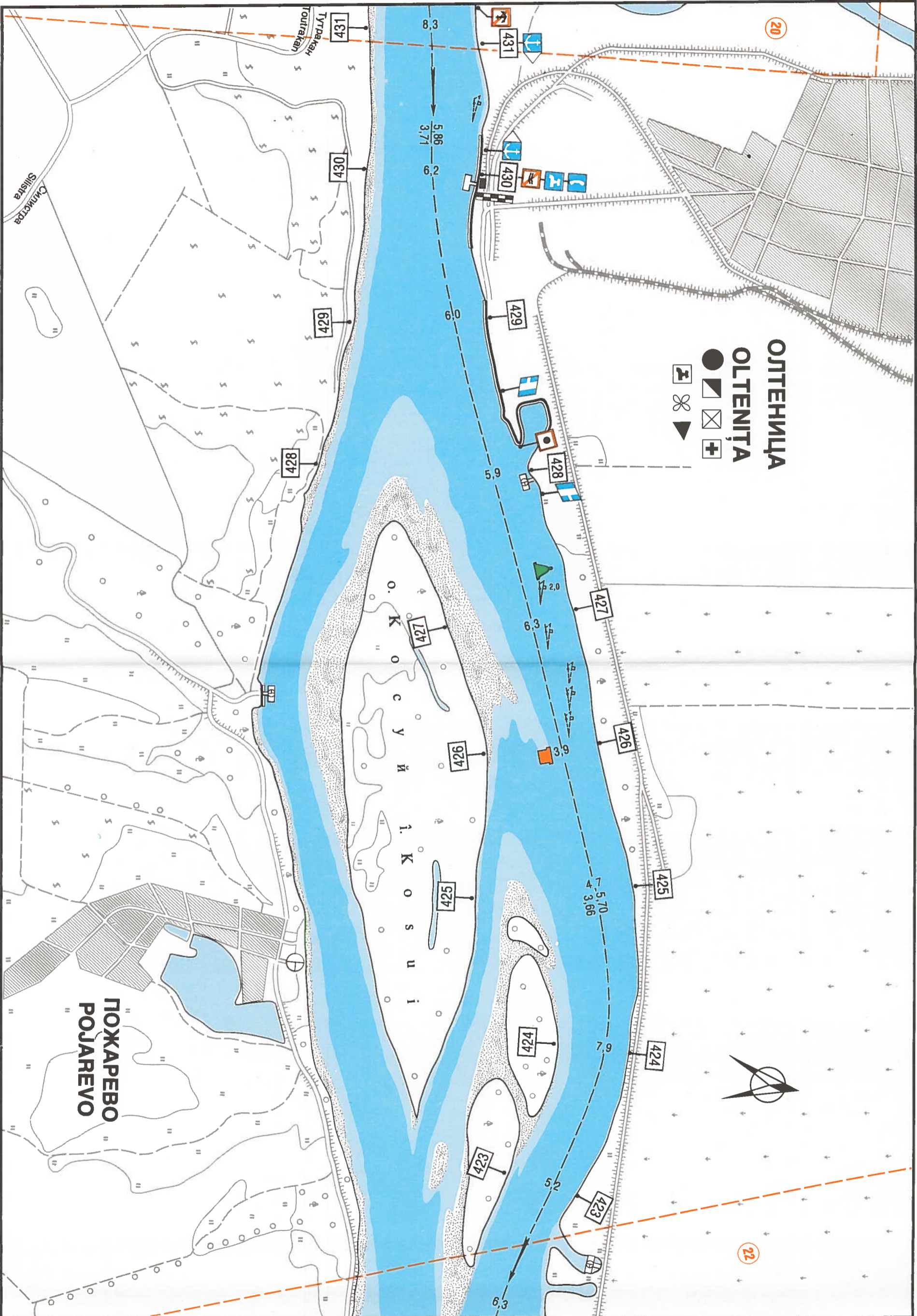
Аргеш
Argeș

ТУПРАКАН
ТОУТРАКАН



Сирноста
Sillistra

Лист III - 1/20
Feuille
(440,20 – 430,90)
1992



20

ОЛТЕНИЦА
ОЛТЕНИЦА



22

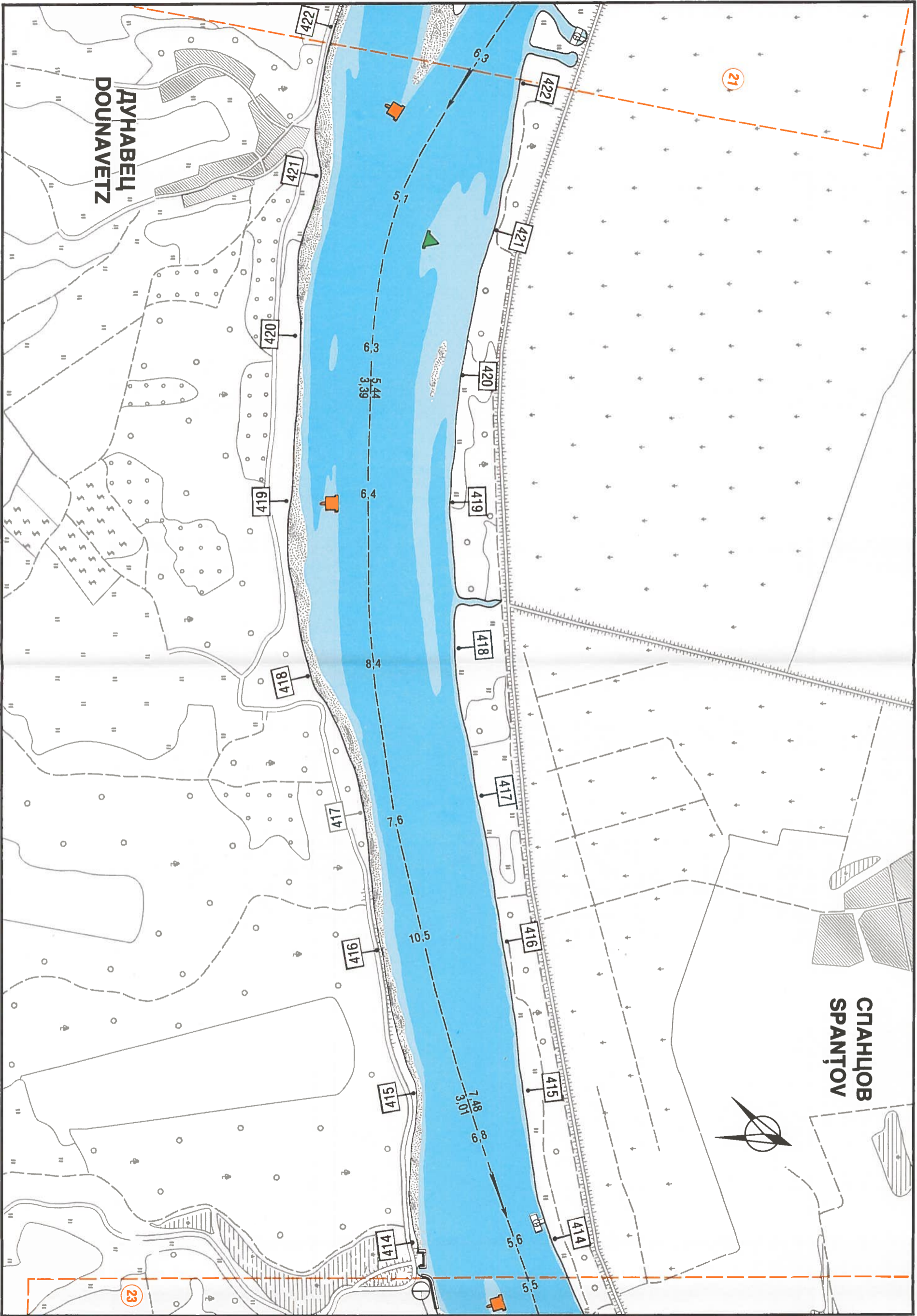
Сливница
Slivnitsa

ПОЖАРЕВО
POJAREVO

О. К О С У Й
O. Kosuy

Турпалян
Turlalyan

Лист III - 1/21
Feuille
(431,20 – 422,00)
1992



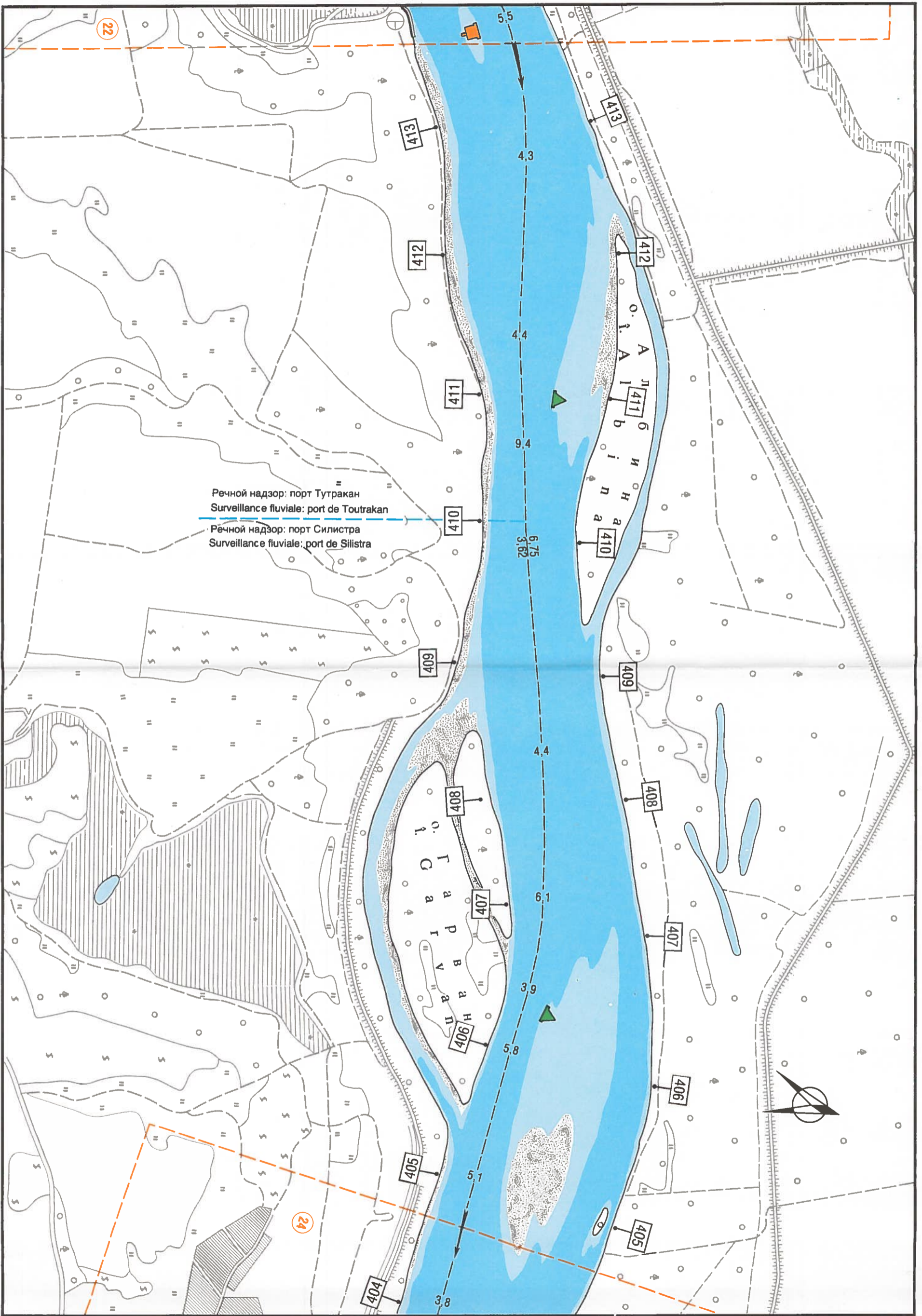
ДУНАВЕЦ
DOUNAVETZ

СТАЦИОН
SPANION

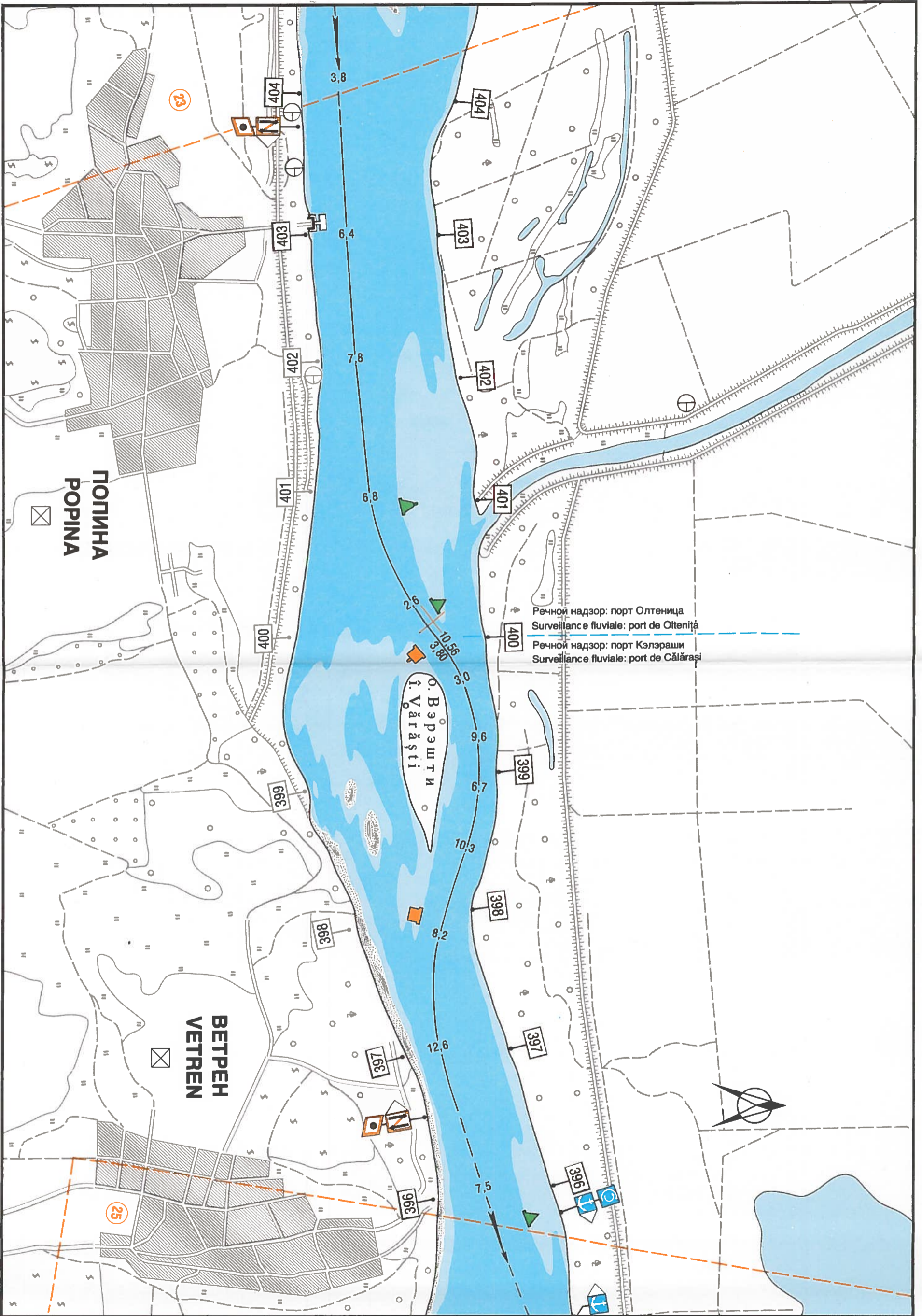
21

23

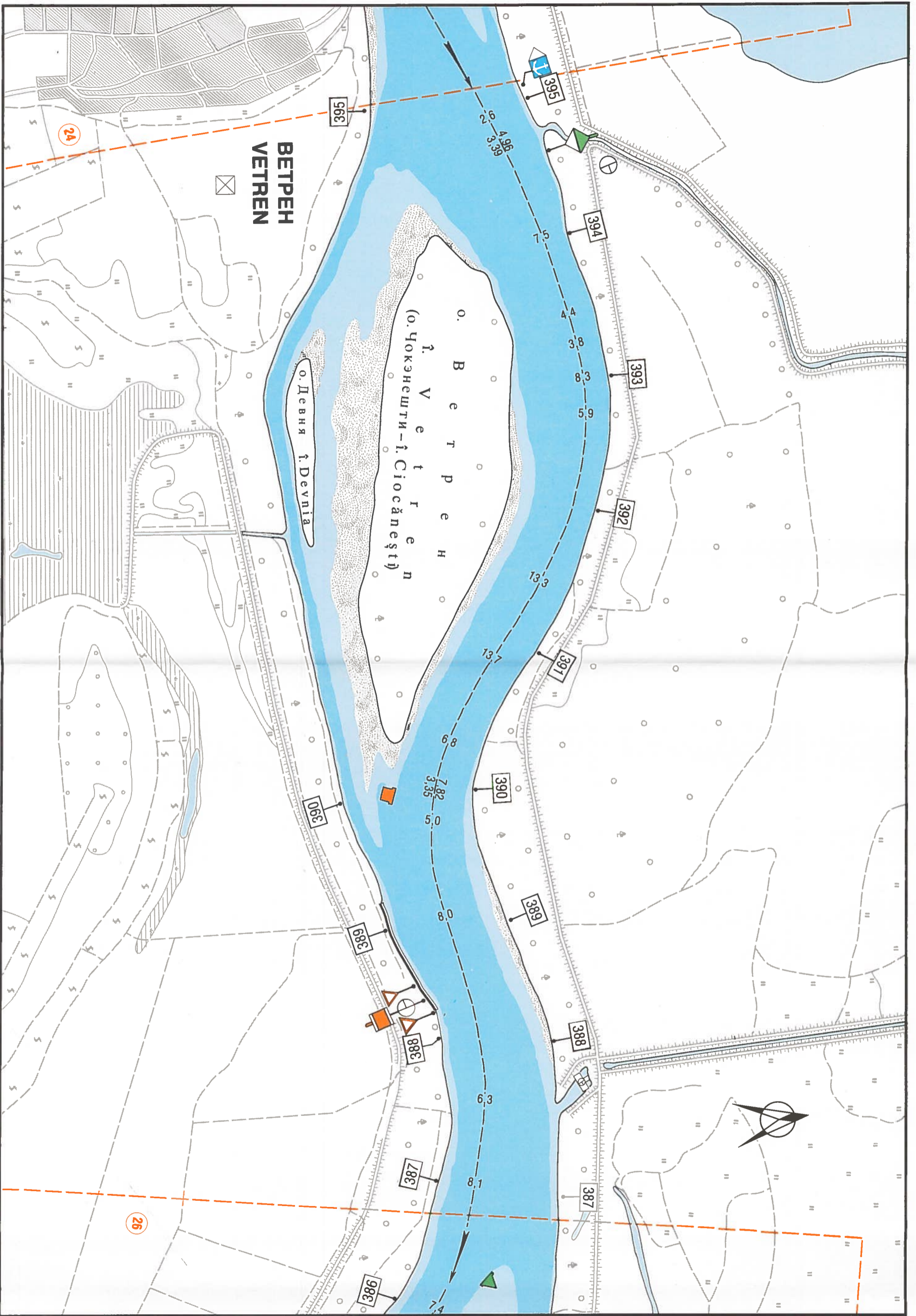
Лист III - 1/22
Feuille
(422,50 – 413,40)
1992



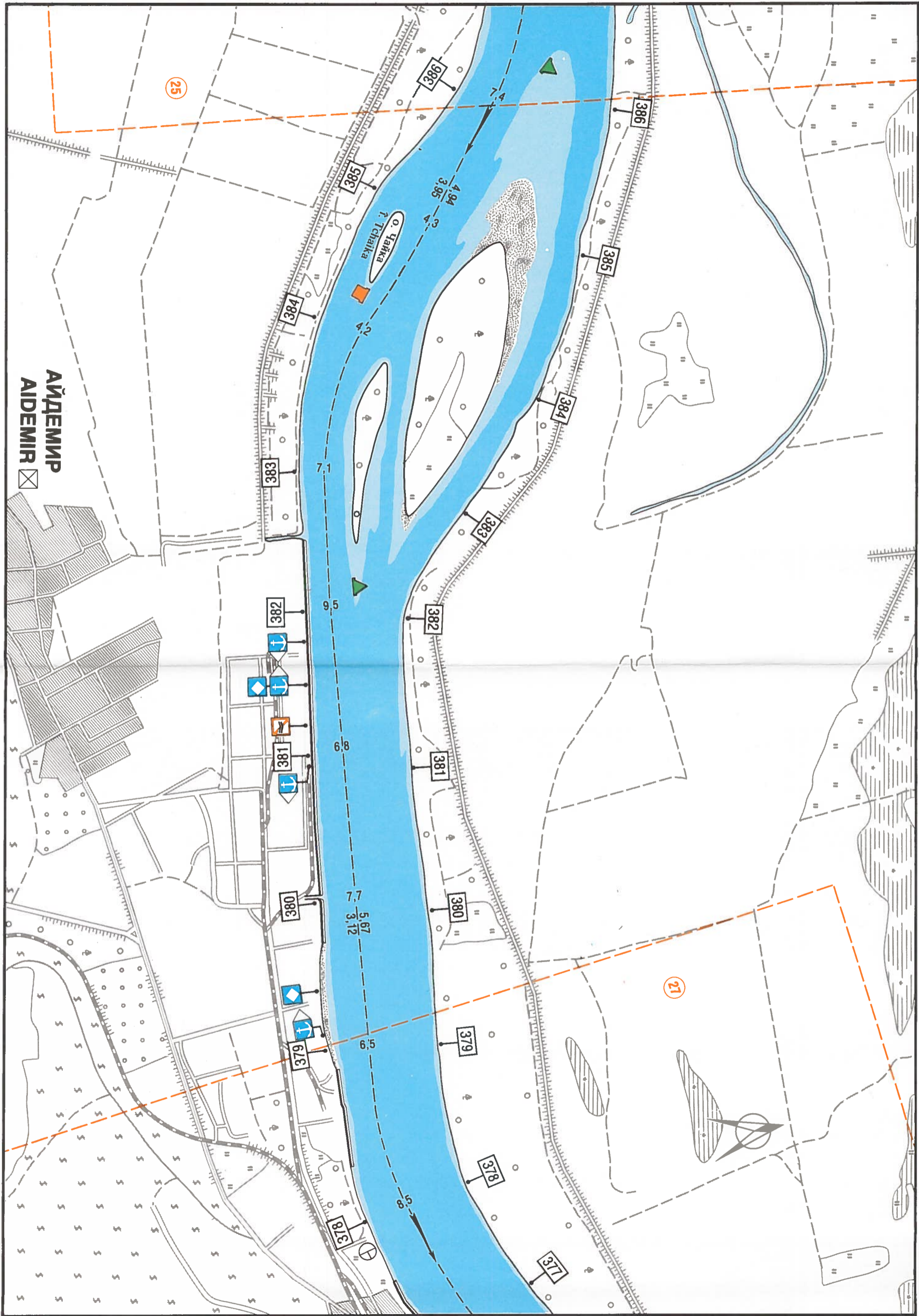
Лист III - 1/23
Feuille
(413,80 – 404,00)
1992



Лист III - 1/24
Feuille
(404,60 – 395,20)
1992



Лист III - 1/25
Feuille
(395,70 – 386,00)
1992



АЙДЭМИР
АЙДЕМИР

25

21

О. Чапка
Т. Тчалка

386

385

384

384

383

382

381

380

379

378

377

384

383

382

381

380

379

378

377

7.1

9.5

9.8

7.7

8.5

8.5

4.94

3.95

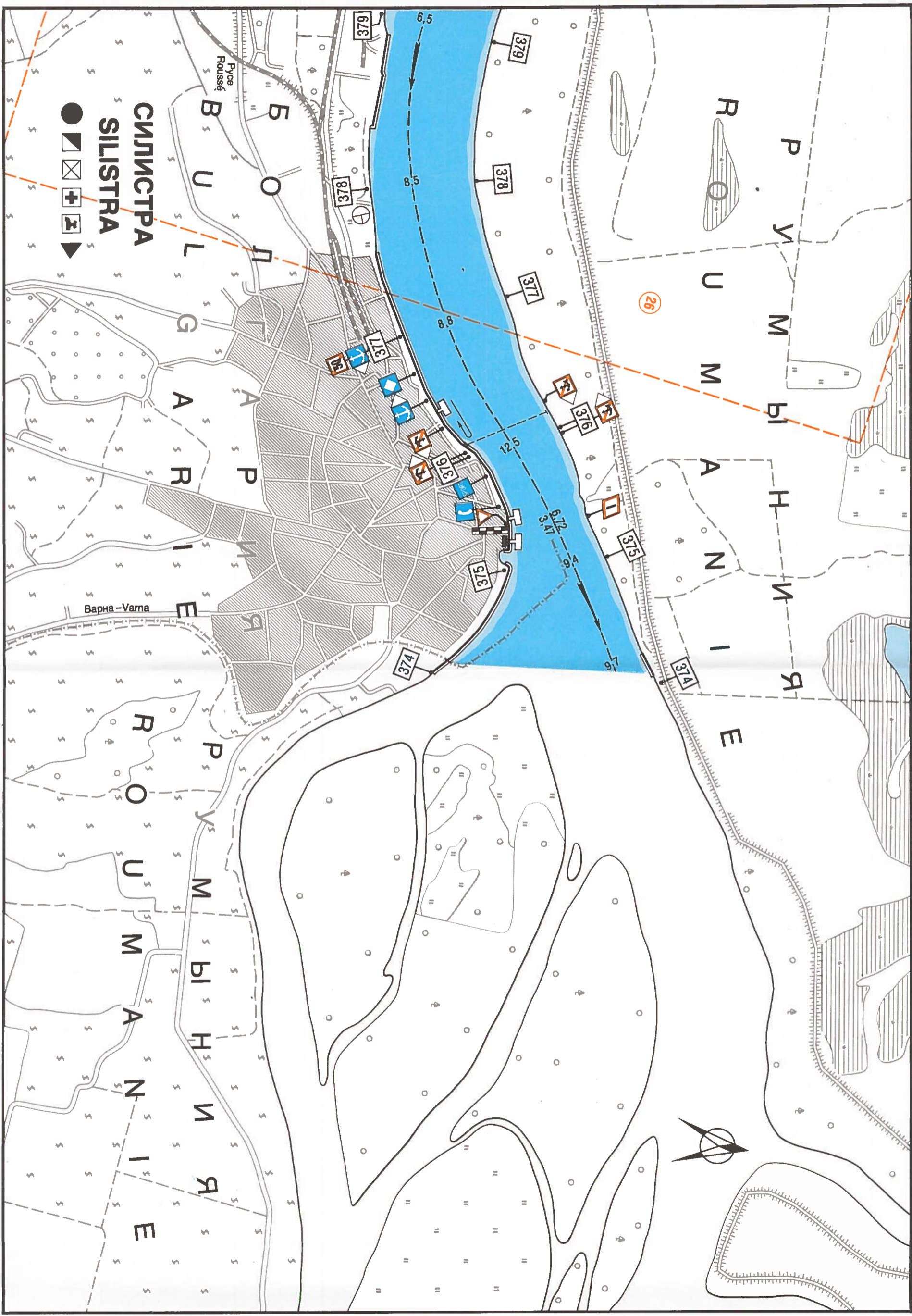
5.67

3.12

25

21

Лист III - 1/26
Feuille
(386,60 – 377,00)
1992



Лист III - 1/27
Feuille
(379,20 – 374,10)
1992